

**Master en sciences sociales**  
**Mention anthropologie, spécialité ethnologie, anthropologie sociale.**

**ANNEXES**

**NOUVELLES-HEBRIDES, ILES DE CENDRE ET DE CORAIL**  
**EDGAR AUBERT DE LA RÛE**  
**UN GEOLOGUE EN TERRE « CANAQUE »**  
**1934-1936**

**Sous la direction de Mme Brigitte Derlon, maîtresse de conférence à l'E.H.E.S.S.**

Marie Durand  
Année 2007-2008

E.H.E.S.S.  
54 boulevard Raspail  
75006 Paris

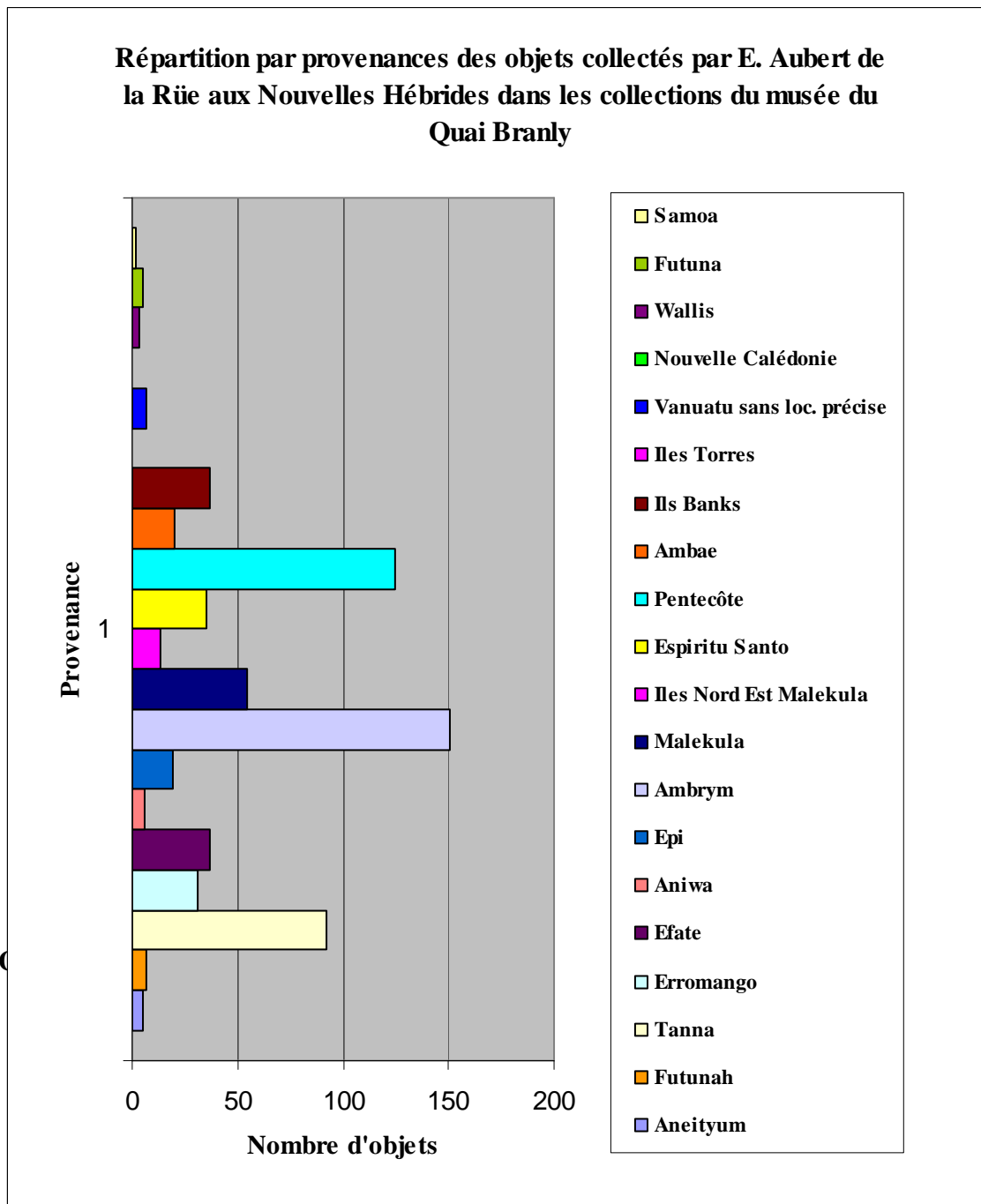
## Annexe I

### Objets Aubert de la Rüe au Musée du Quai Branly

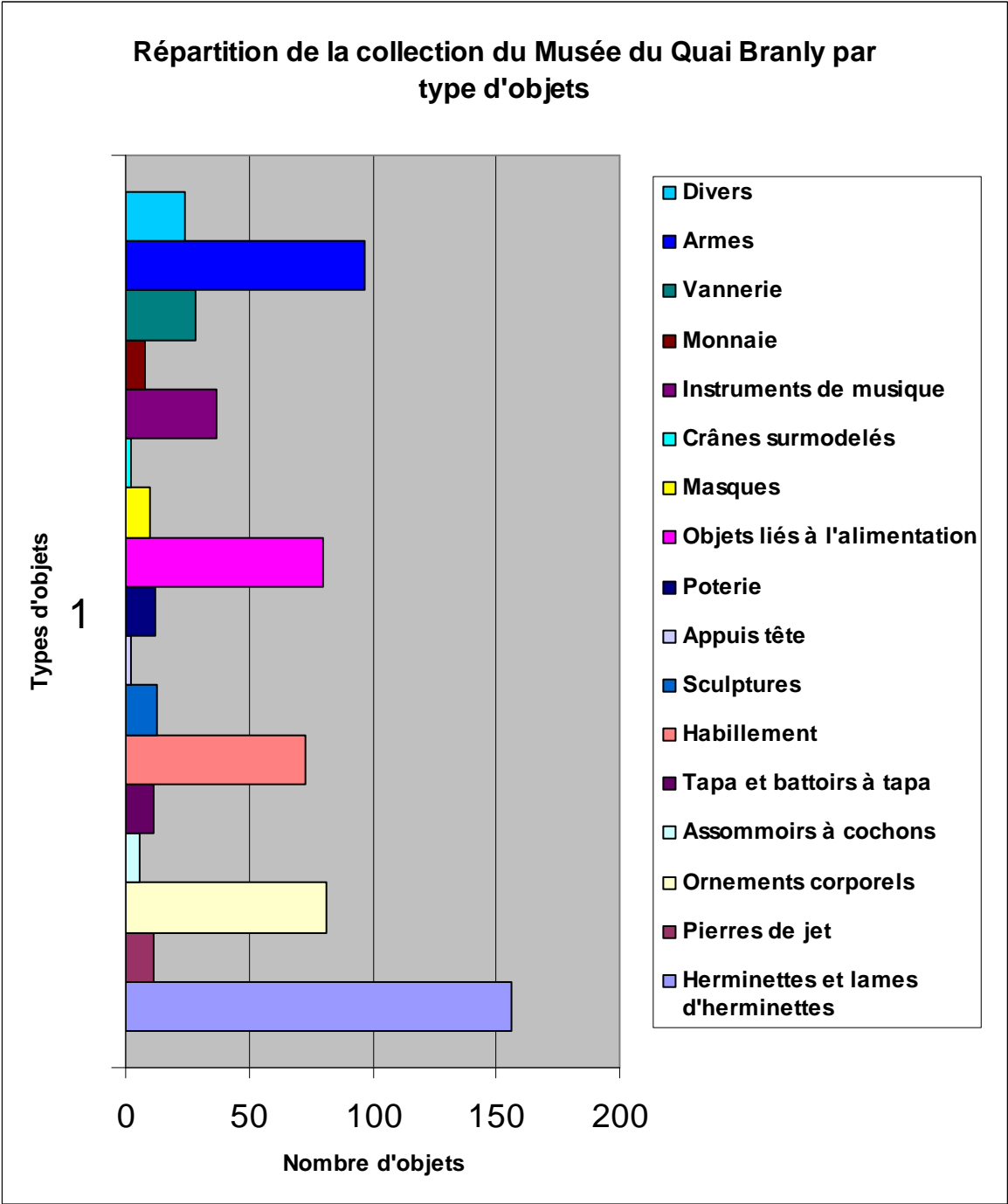
- Nombre total d'objets : 651

- Répartition des objets :

Graphique 1 :



Graphique 2 :



Listing de la collection océanienne d'Aubert de la Rüe au Musée du Quai Branly :

Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total
Aneityum	2 L							1T					1E, 1Pa			5
Futunah	6L		1Pe													7
Tanna	29L	11	11P, 3Pe, 5O		3Bt	1N, 6J, 11C			1Pl, 1G		1F	1	1Pa	1A, 1M, 3Fl	3	92
dont																
Isangel	3L	2	2P											2F		9
Ikepo						1N										1
Vallée de Fekal	2L		1P						1G							4
Erromango	9L		3Pe, 1Co			7J					1F		1Pa	1M, 8Fl		31
dont																
Baie de Dillon	1L															1
Efate	1H, 5L		8Pe, 2B					(3)T	6Pl, 3R, 1Cu laplap		2F de pan		2Pa	3M	2E, 1	37
dont																

Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total
Seviri	1L										2F de pan		1Pa	2M		6
Ilot Vila	1L								1R							2
Baie Undine									1Pl,  1Cu laplap							2
Tantu			2B													2
Nguna	1H, 1L												1Pa		1	4
Erakor									2R					1M		3
Aniwa	3L												3Pa			6
Epi	1H ; 1L		2x(3)B								4F		6Pa ; 1E		1 conque, 1MP ; 2Co	19
dont																
Paama	1H										4F		4Pa ; 1E		2Co ; 1MP	13
Ambrym	3H ; 31L		7Pe ; 3B grade ; 1B écaille 3P ;	4	3Bt	5J ; 1C	3Fo ;	(3)+1T	10Sp ; 3Pl ; 3R	5	3AM ; 11F ; 3AE ; 2Ho		7Pa	24Fl ; 9M ; 1A ; 1FN ; 1Ja	1Co ; 1 contenant à pigments	151
dont																
Lonely											1Ho			3M ;		5

Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total
														1Ja		
Rannon	17L ; 3H		1B grade ; 1P						2Sp		3F ; 1Ho ; 1AM			4M		33
Fanla			1P								2AE					3
Neha											1F					1
Olal	3L										1F					4
Matamli															1 contenant à pigments	1
Linboul	1L															1
Malekula	4L ; 1H		5Pe ; 4B ; 1B écaille ; 1P			5N namba ; 2C ; 2C osinai		(2)+ (9) +2T		2M ; 2Cr				12M ; 5Fl ; 2Ln		52
dont																
Lamap	1L		4B													5
Port Sandwich	1H							2T								3
Melipe										2Cr				1M		3
South West Bay										1M						1
Wala	1L		1B				5PM ; 1 tête									8

Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total
							pierre									
Uripiv						4N ; 1 namba										5
Tomman			2O													2
Espiritu Santo			3Pe ; 1C awar ;			1C ou collier		2Mar ; 1 bol	5Cu coprah ; 1Cu laplap 4Pi ; 4Pl ; 2CT		2So ; 2F			2M ; 1A ; 1F ; 2FN	1 canne	35
dont																
Port Olry									2Cu coprah ; 2CT						1 canne	5
Hog Harbour			1Pe						2Cu coprah		2F					5
Tambalo						1C ou collier										1
Pespia								1Mar								1
Beliru														2FN		2

Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total	
Pentecôte	45L		6Pe ; 1B ; 1Pe à tatouer	2		23N ; 1C	1 pierre à taros ; 1PM ; 1 amulet. ; 1 tête bois	(6)T ;	1CT laplap ; 1Pl kava ; 3Pl ; 2R ; 2 filtres kava ; 1Pi ;	3M ;		6	4Pa ;	6Fl ; 4M	1 feuille ; 1 échantil. bois à feu ; 1 fragm. bambou ; 1 flacon terre comest. ; 1 échantil. Plantes Pr Teindre ; 1 Co	125	
dont																	
Laladaa	2L					7N											9
Melsisi	2L												1Pa				3
Loltong	5L																5
Pointe Truchy	4L													1M			5
Vanwel	1L					3N											4
Lalbangri	2L								1Pi								3
Lesoubelakan						2N											2
Maorep						3N											3



Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total
Namaram														1M		1
Baksal						1N										1
Lonorore	1L															1
Longwahari	1L															1
Panoa	3L															3
Ambae	10L		5B ;			1N					1F			1M ; 1Fl	1 mâchoire cochon ;	20
dont																
Nabutri			1B													1
Lonbaha											1F			1M		2
Nangire	3L															3
Nafouti	3L															3
Longangua														1Fl		1
Lolopuepue	1L															1
Abanga	2L															2
Walurigi	1L															1
Iles Banks	4L								19CT laplap ; 2Pl kava ; 1Pl ; 2Pi ; 1Cu		2So ; 1T	1		2M ; 2Fl		37

Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total
<b>dont</b>																
Vanua Lava									6CT laplap ; 2Pl kava ; 1PL ; 2Pi ; 1Cu		2So ; 1T	1				16
Langatak (Vanua Lava)									2CT laplap							2
Baie Vourias (Vanua Lava)									11CT laplap							11
Mota Lava	4L															4
Vanuatu						2N							1Pa		1Co ; 1dent cochon ; 1 mâchoire cochon	7
Iles Torres									1CT laplap							1
Nouvelle Calédonie														1 balle Fronde		1

Provenance géographique	Herminette « H » dont Lame « L »	Pierre de jet	Ornements corporels dont pendentif « P », bracelet « B », peigne « Pe », or. d'oreille « O », collier « Co »	Assommoir à cochon	Battoir à tapa « Bt » ; tapa « Ta »	Habillement dont natte « N », jupe « J », ceinture « C »	Sculpture dont fougère « Fo », pierre à magie « PM »	Poterie Dont tesson « T », Marmite « Mar »	Plat bois « Pl » ; grattoir « G », rape « R », cuillère « Cu », spatule d'os « Sp », Pilon « Pi », Couteau « CT »	Masque et Crânes Surm. « Cr »	Instrument de musique dont flûte « F », Arc musical « AM », aérophone « AE », hochet « Ho », sonnailles « So », Tambour « T »	Monnaie	Vannerie dont éventail « E », Panier « Pa »	Armes dont Massue « M », flèche « Fl », arc « A », fouene « FN », javelot « Ja » Lance « Ln »	Divers dont écope « E », modèle de pirogue « MP », corde « Co »	Total
Wallis					2Bt										1 flacon pigment jaune	3
Futuna					3Ta									2M		5
Samoa							2 appuis tête									2
<b>Totaux</b>	<b>156</b>	<b>11</b>	<b>81</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>73</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>80</b>	<b>12</b>	<b>37</b>	<b>8</b>	<b>28</b>	<b>97</b>	<b>24</b>	<b>651</b>

## Annexe II

### Cartes de l'archipel des Nouvelles-Hébrides

Carte 1 : Carte de l'archipel des Nouvelles-Hébrides. Source : Aubert de la Rüe, 1945, p. 32.

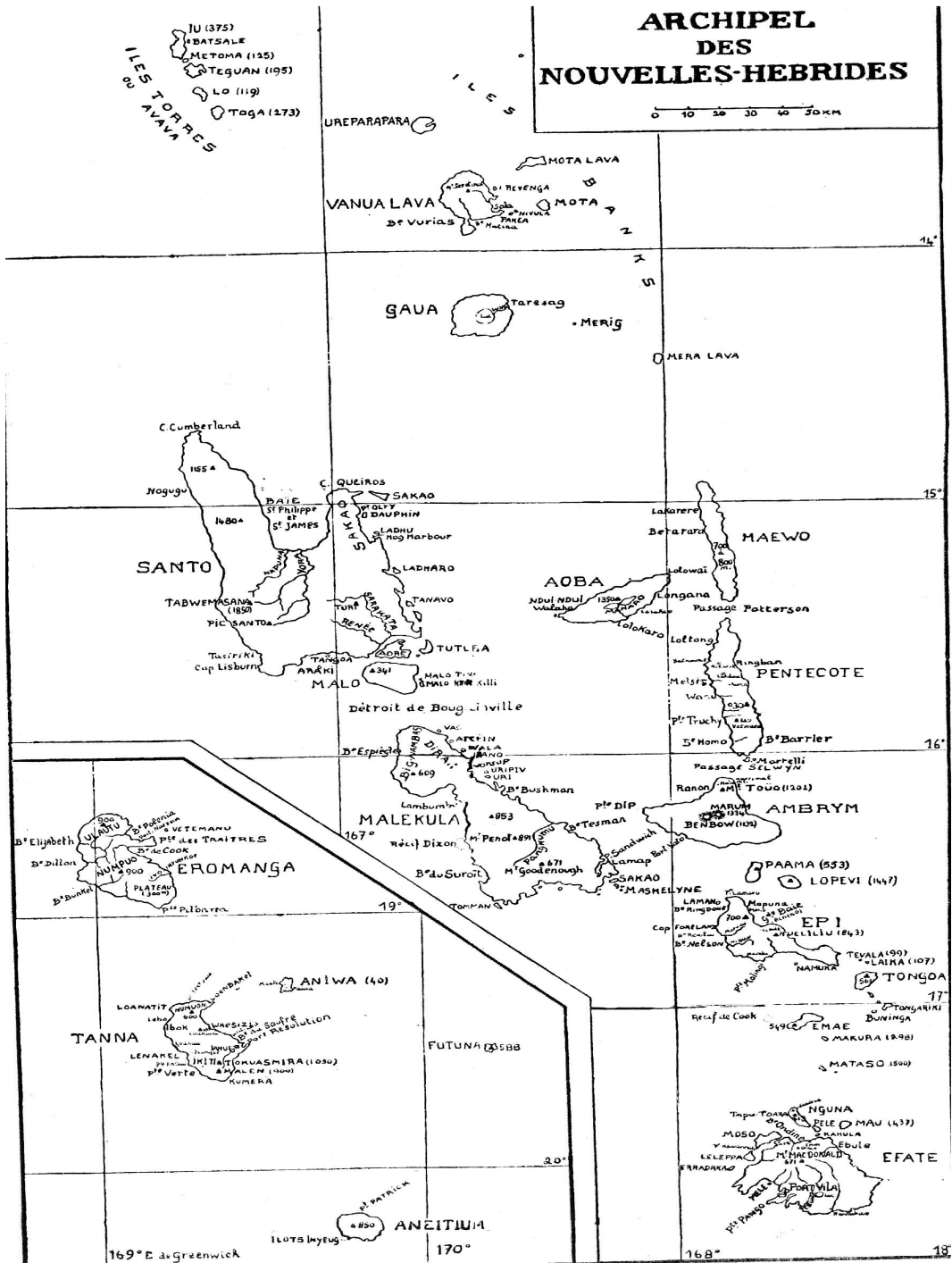
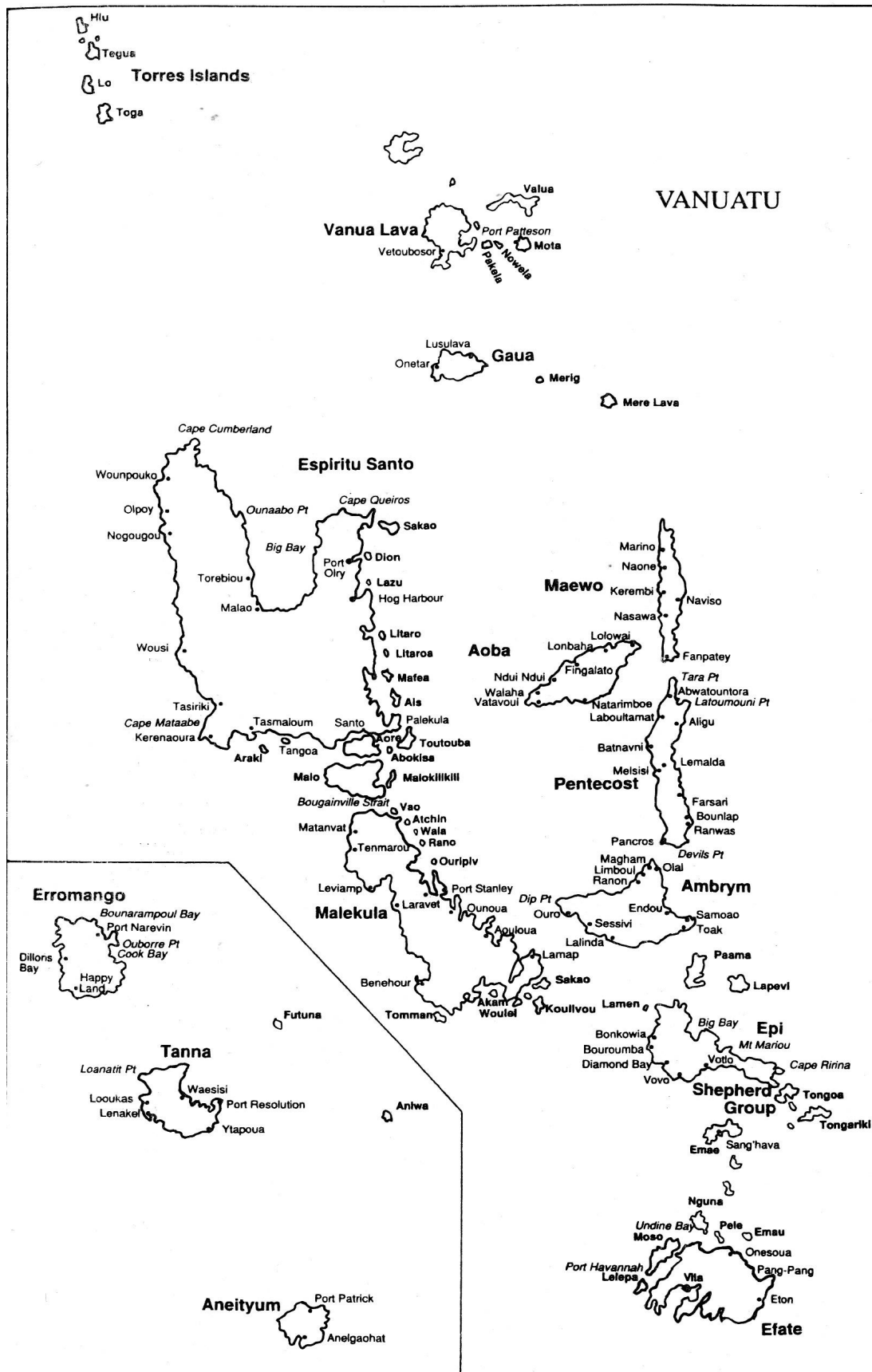


Figure 2 : Carte de l'archipel des Nouvelles-Hébrides. Source : Speiser, 1996, p. 149 :



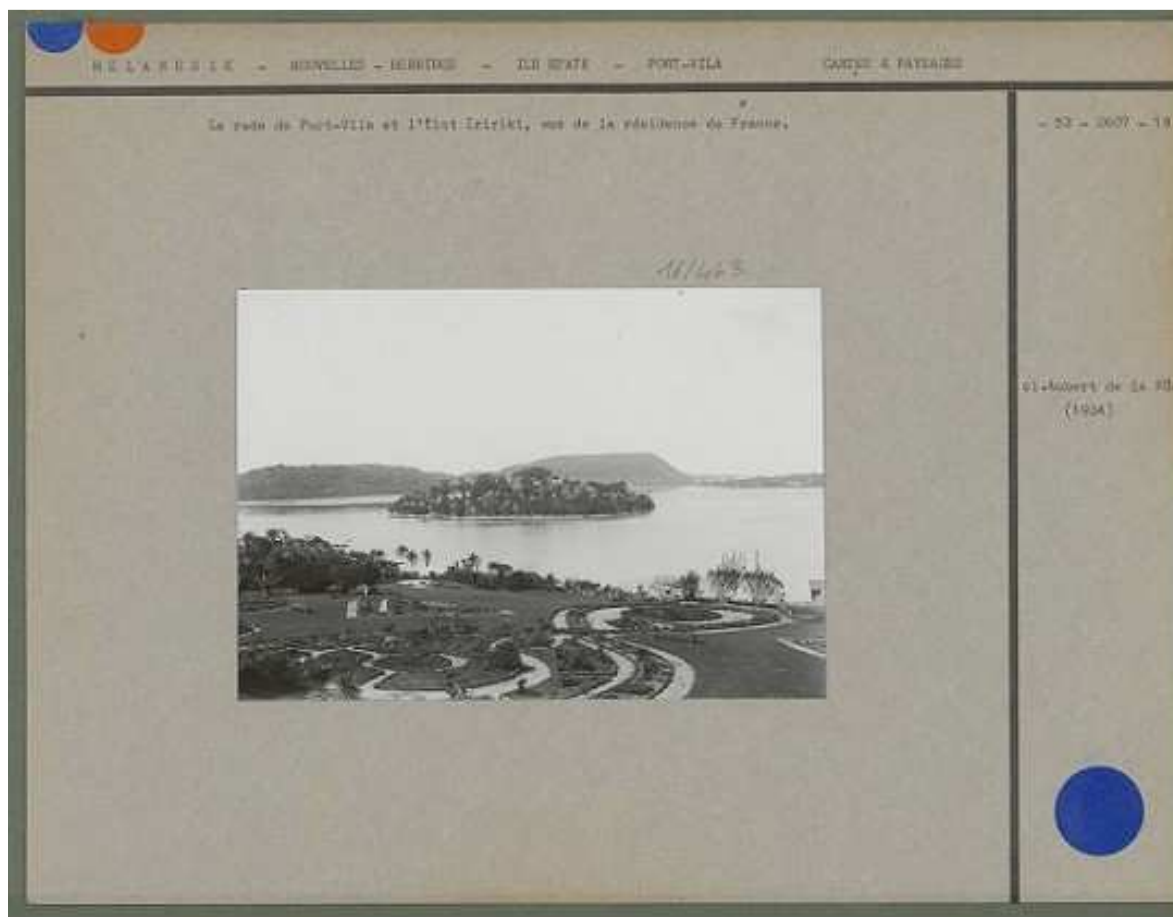
### Annexe III

#### Documents iconographiques

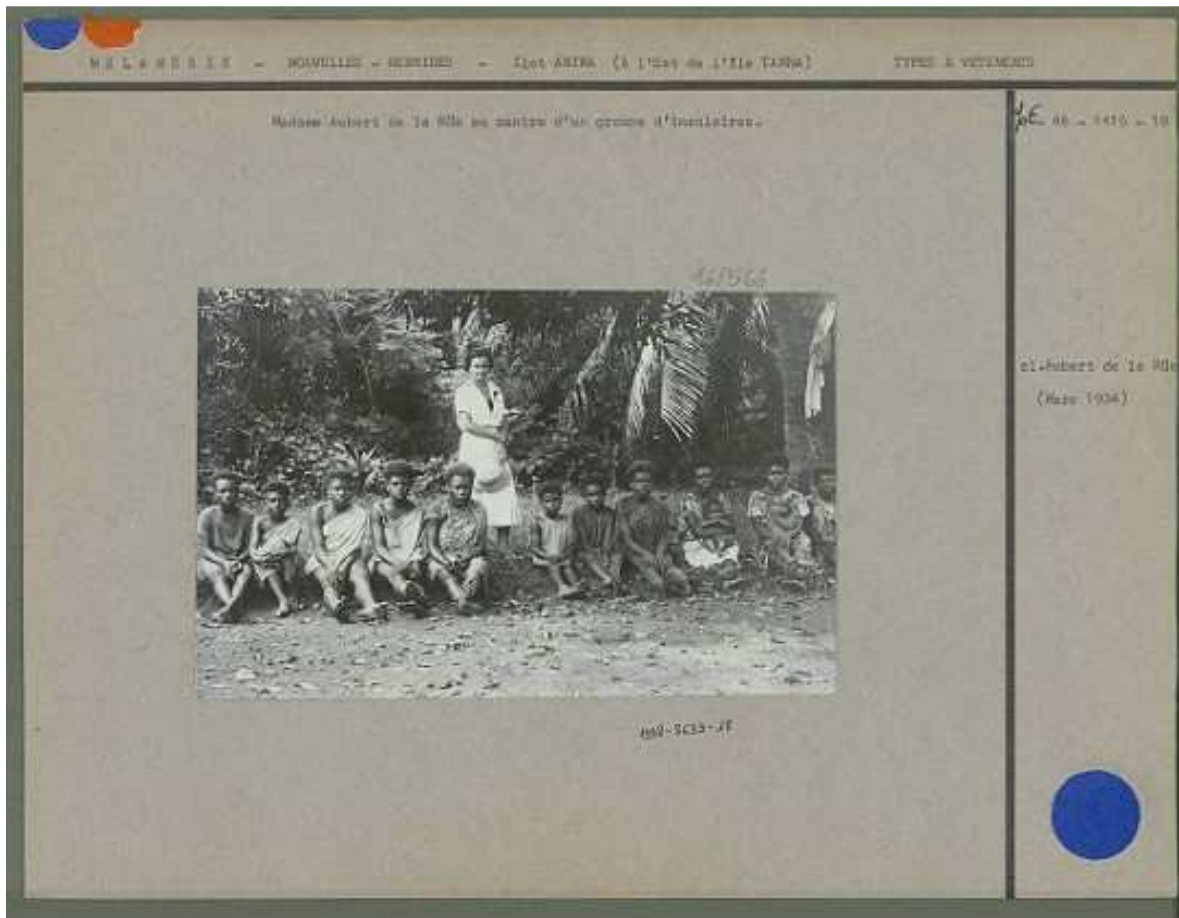
Figure 1 : Portraits d'Edgar et Andrée Aubert de la Rüe. Source : *Terres françaises inconnues, îles Kerguelen, Crozet, St Paul et Amsterdam*, Paris : Société parisienne d'édition, 1930.



**Figure 2 : « La rade de Port Vila et l'îlot Iririki, vus de la résidence de France. Efate ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP 0009838. ©Musée du quai Branly**



**Figure 3 : « Madame Aubert de la Rüe au centre d'un groupe d'insulaire. Aniwa. ». Photographie Aubert de la Rüe, mars 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009930. ©Musée du quai Branly**

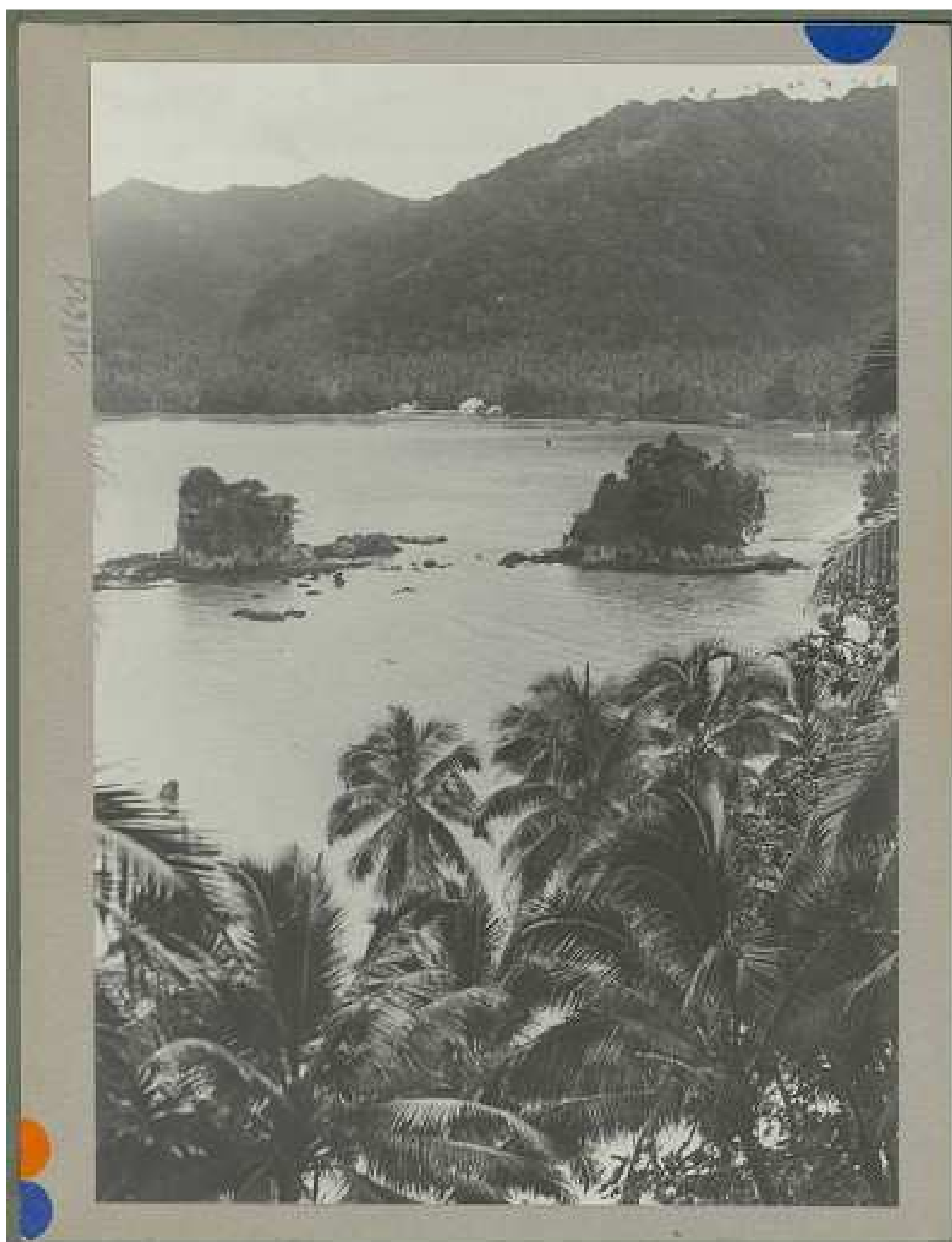




**Figure 4 : « Futuna, côte Est » (titre présent sur le support cartonné du Musée de l'Homme) ou « La côte occidentale au coucher du soleil » (titre de la base de donnée de l'iconothèque du MQB). Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP000656. ©Musée du quai Branly**



Figure 5 : « Sans titre [Paysage]. Futuna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009954. ©Musée du quai Branly



**Figure 6 : « Pirogues échouées sur la plage. Wala ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036146. ©Musée du quai Branly**



Figure 7 : « Canaques de Melipe. Malekula ». Photographie Aubert de la Rüe, août 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009974. ©Musée du quai Branly.

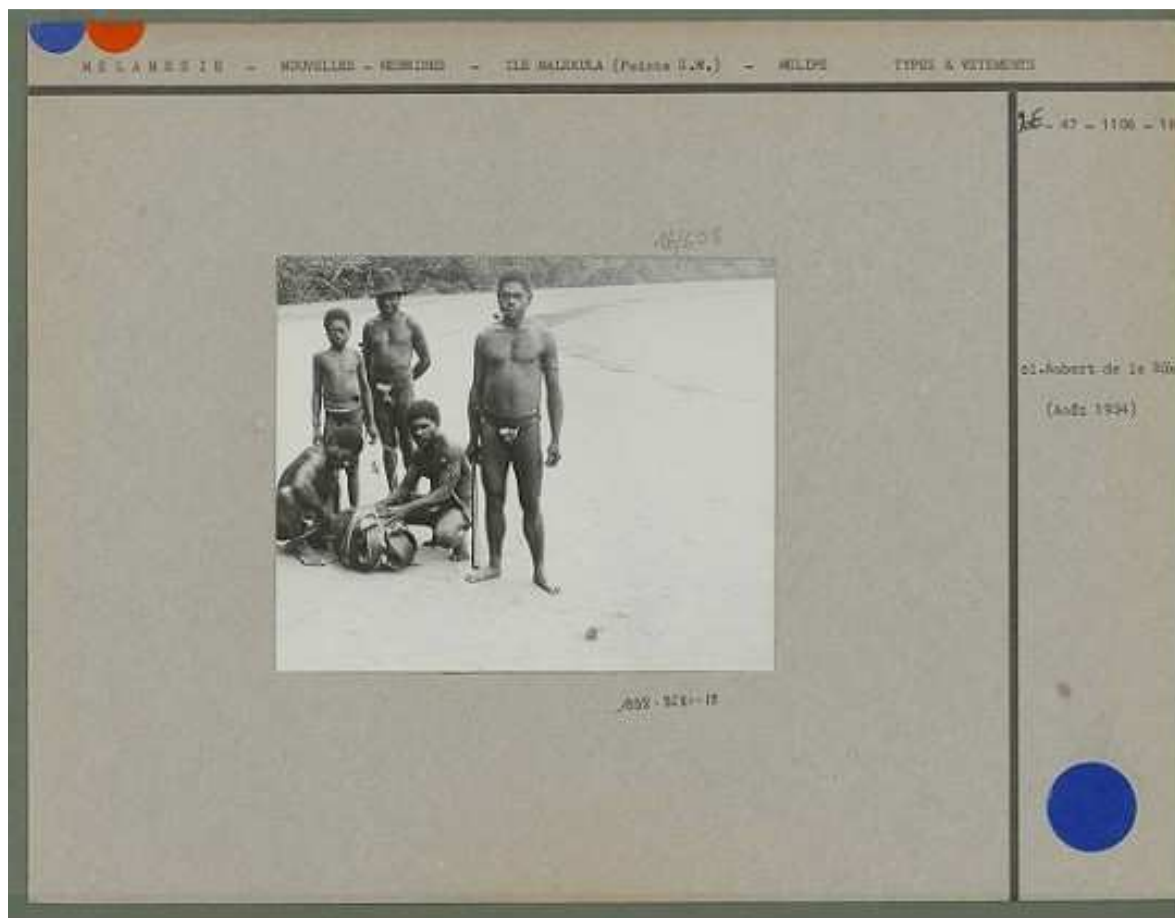
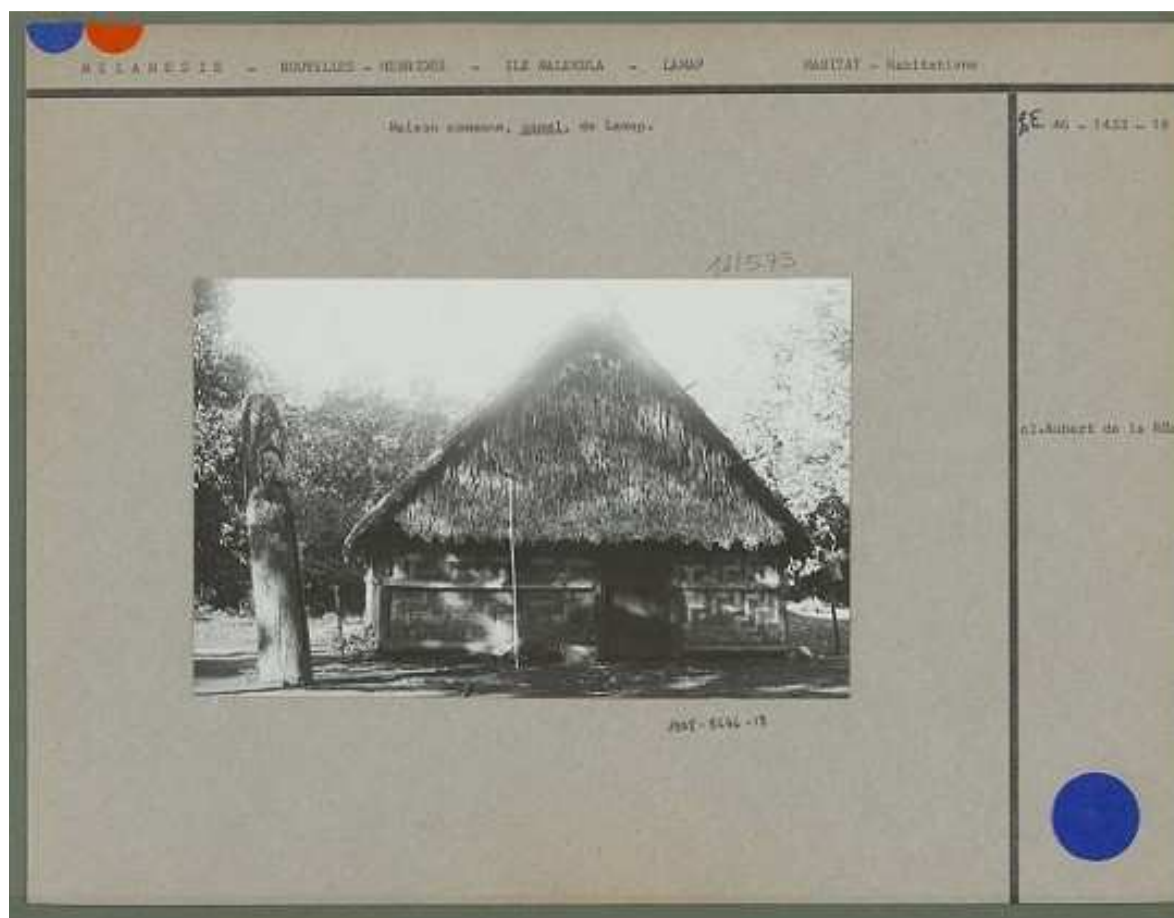


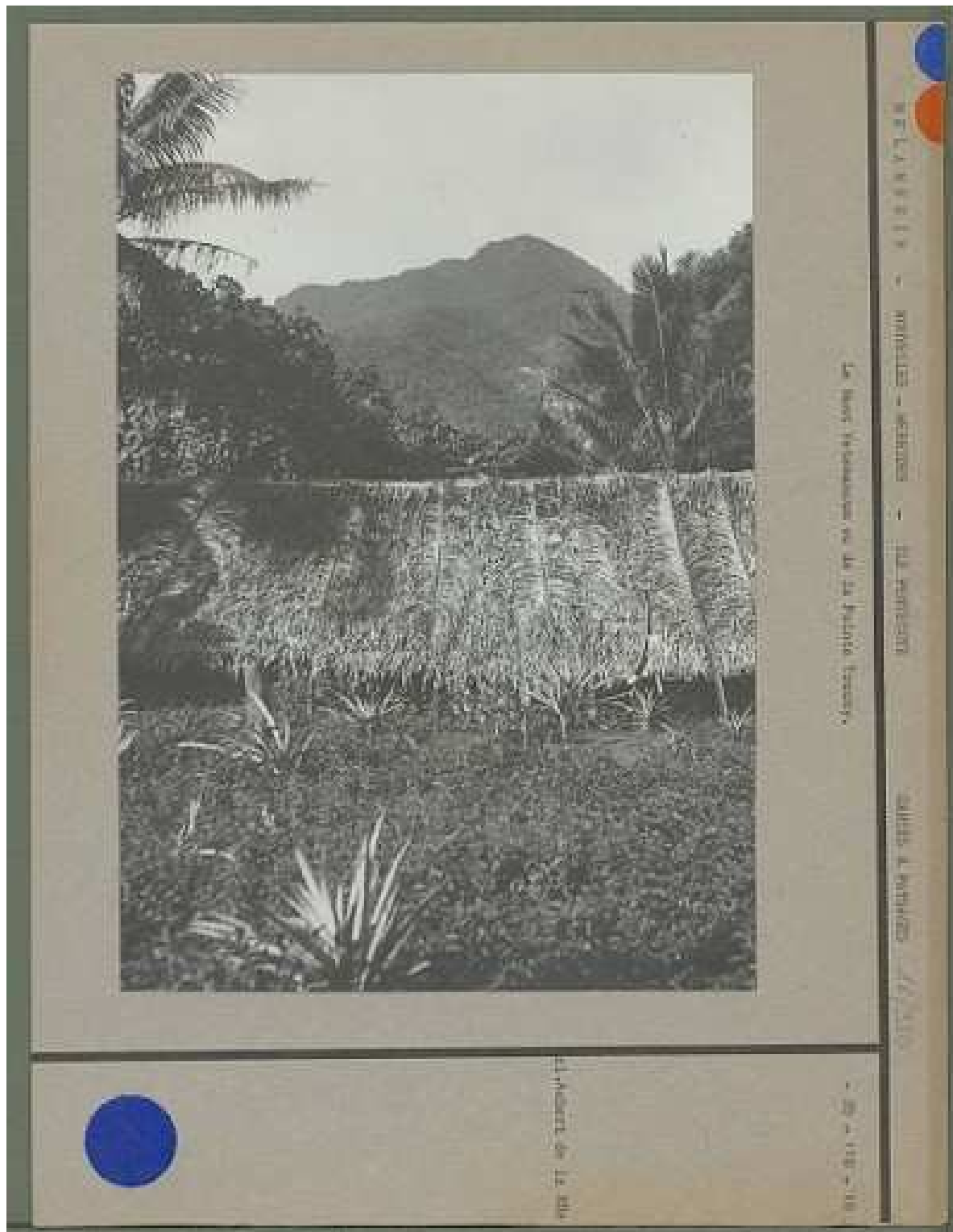
Figure 8 : « Maison commune *gamal* de Lamap. Malekula ». Photographie Aubert de la Rüe, août 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009936. ©Musée du quai Branly.



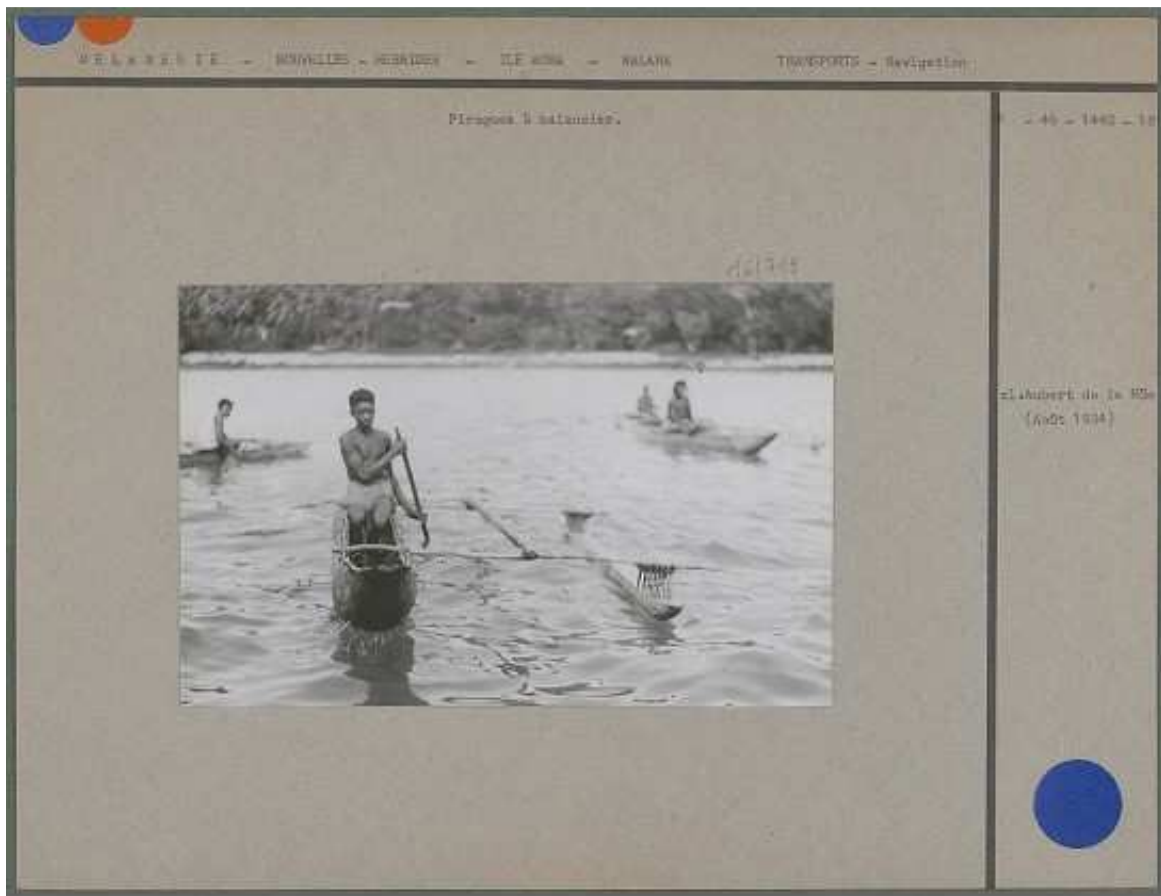
**Figure 9 : « Arbres incendiés par une coulée de lave descendue jusqu'à Craig's Cove ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009874. ©Musée du quai Branly**



**Figure 10 : « Le mont Vetemancum vu de la pointe Truchy. Pentecôte ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009770. ©Musée du quai Branly**



**Figure 11 : « Pirogues à balancier. Walaha. Aoba ». Photographie Aubert de la Rüe, août 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036102. ©Musée du quai Branly.**

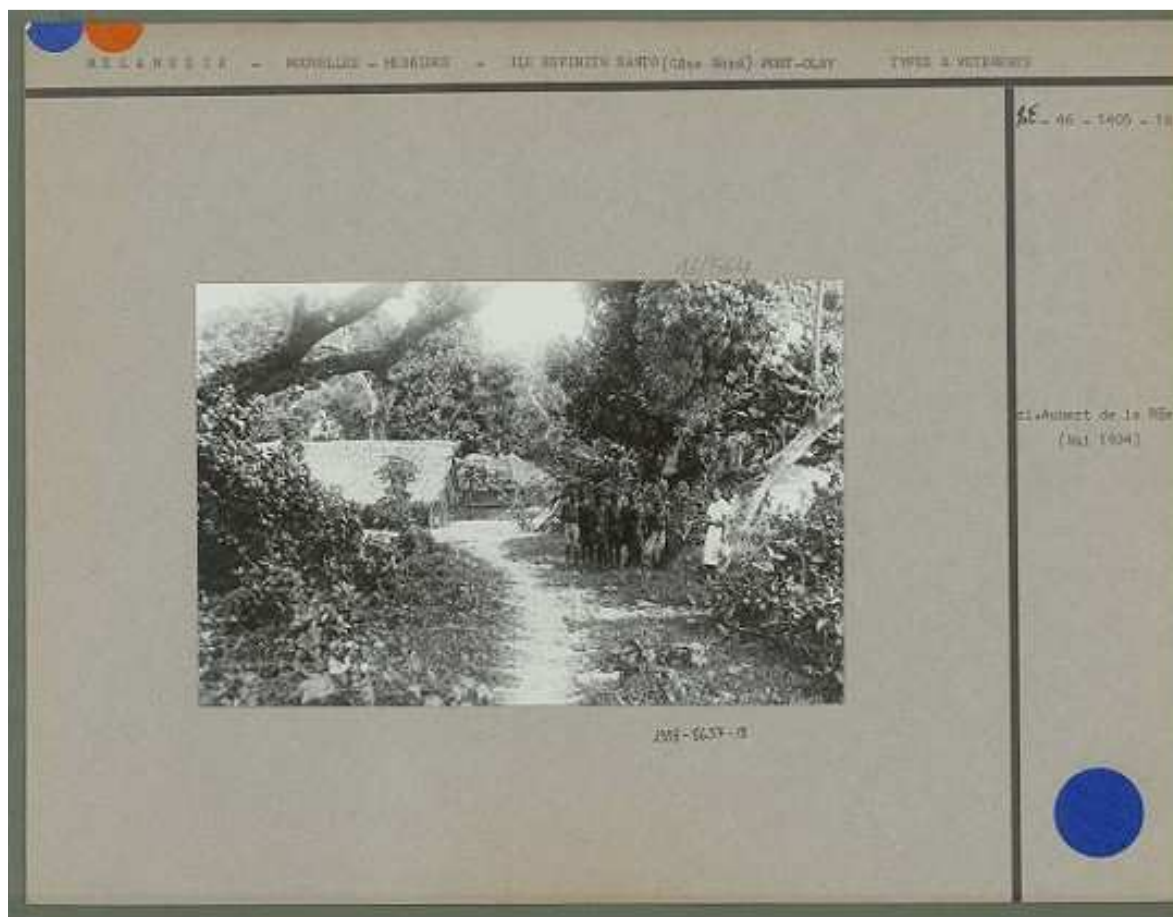




**Figure 12 : « La plage de Walurighi. Aoba ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036086. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 13 : « Groupe de Canaques à Port Olry. Espiritu Santo ». Photographie Aubert de la Rüe, mai 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009928. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 14 : « Femmes canaques près de Hog Harbour. Espiritu Santo ». Photographie Aubert de la Rüe, juillet 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009927. ©Musée du quai Branly.**

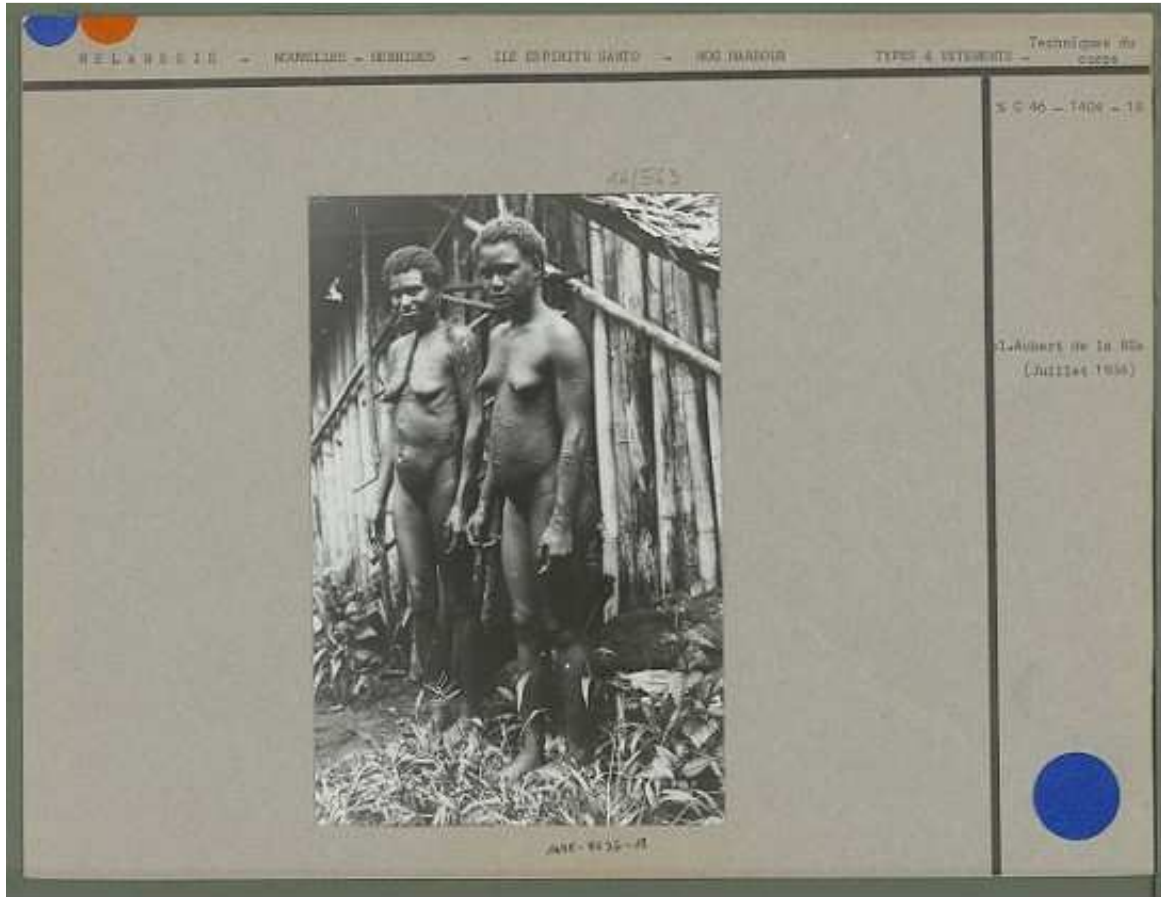
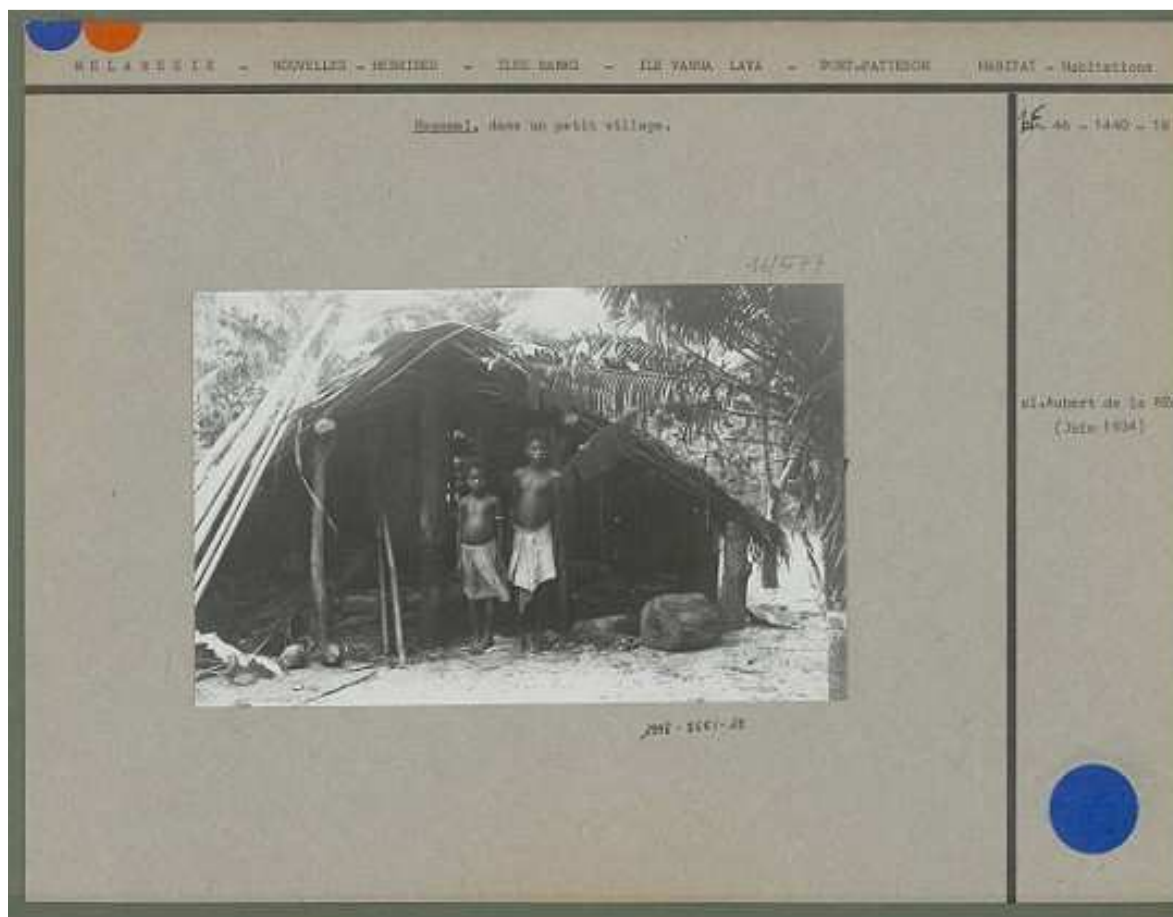


Figure 15 : « *Nagamal* dans un petit village. Port Patteson. Vanua Lava ». Photographie Aubert de la Rüe, juin 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009940. ©Musée du quai Branly.



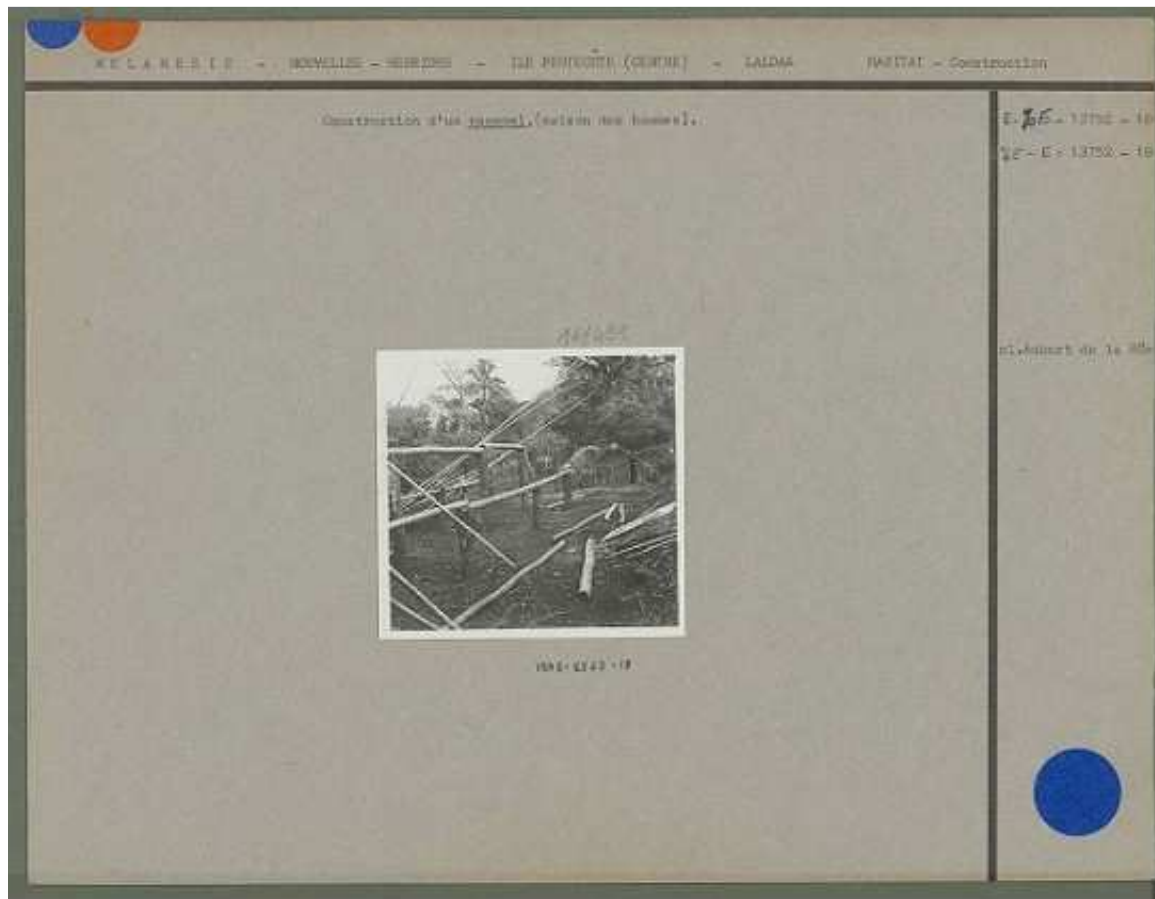
**Figure 16 : « Monticule de soufre. Vanua Lava ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1935. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009769. ©Musée du quai Branly.**



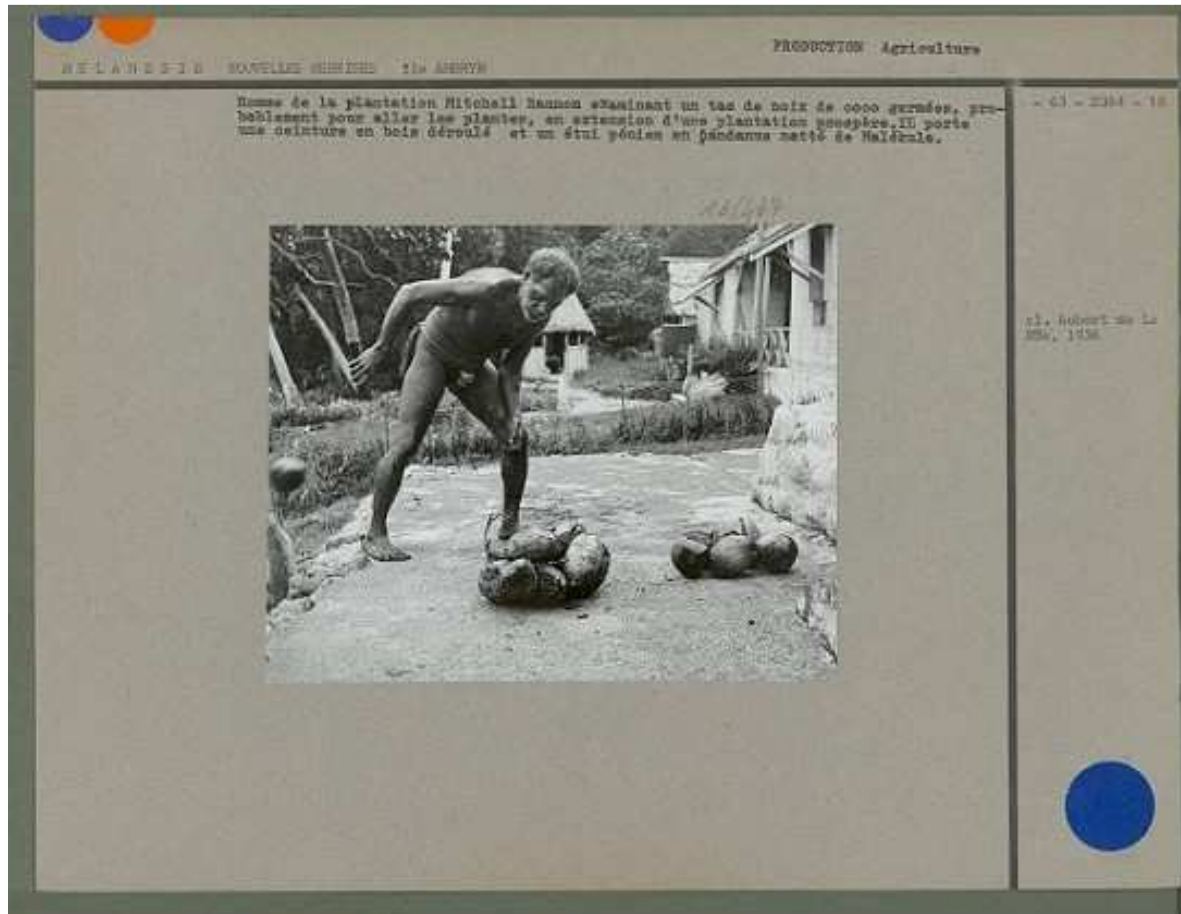
Figure 17 : « Le cyclone de décembre 1935. Melsisi. Pentecôte ». Photographie Aubert de la Rüe, décembre 1935. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009801.1, PP0009801.2 et PP0009801.3. ©Musée du quai Branly.



**Figure 18 : « Construction d'un *nagamal* (maison des hommes). Laldaa. Pentecôte ». Photographie Aubert de la Rüe, 1935-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009856. ©Musée du quai Branly.**

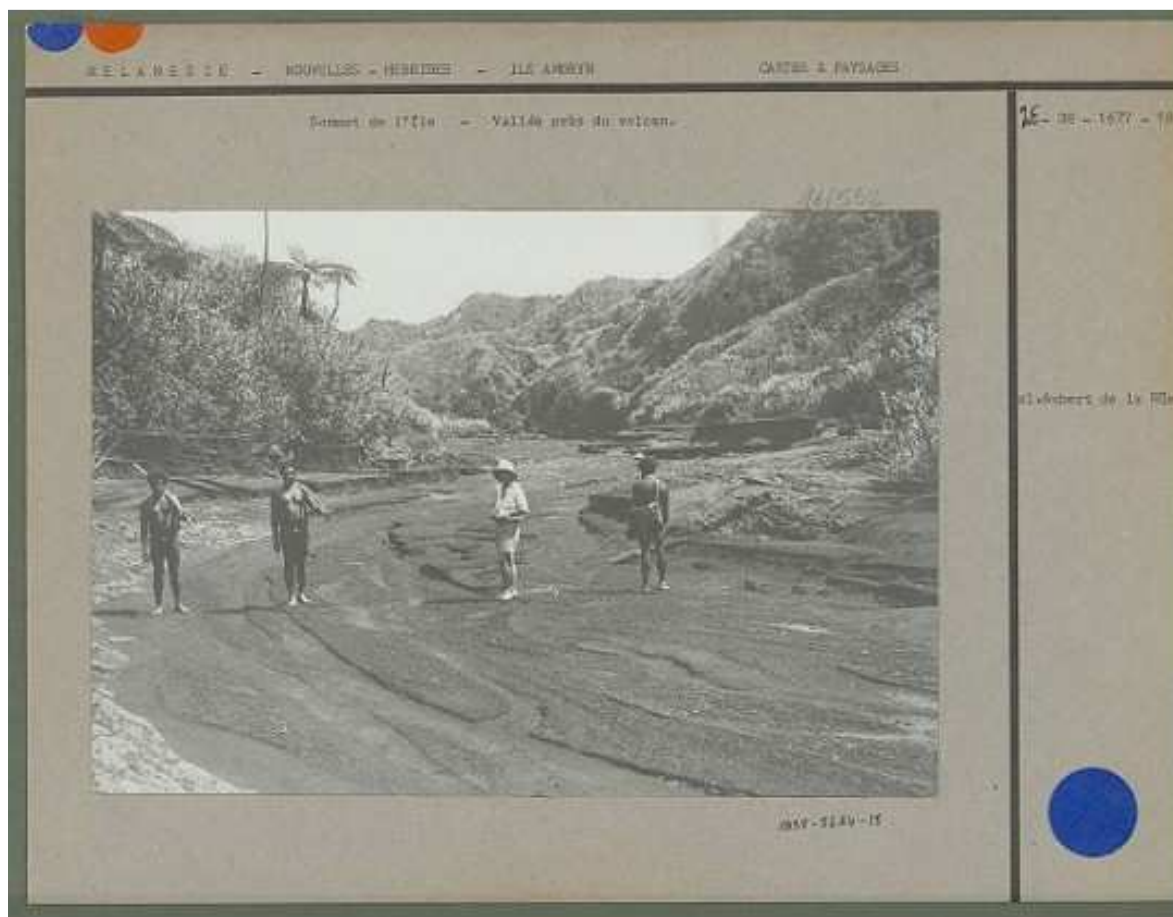


**Figure 19 : « Homme de la plantation Mitchell à Rannon. Ambrym ». Photographie Aubert de la Rüe, 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009844. ©Musée du quai Branly.**





**Figure 20 : « Sommet de l'île, vallée près du volcan. Ambrym ». Photographie Aubert de la Rüe, janvier 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009915. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 21 : « Vue du mont Bembow, principal volcan en activité des Nouvelles-Hébrides. On voit les ravinelements causés par la pluie. Ambrym ». Photographie Aubert de la Rüe, janvier 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009868. ©Musée du quai Branly.**

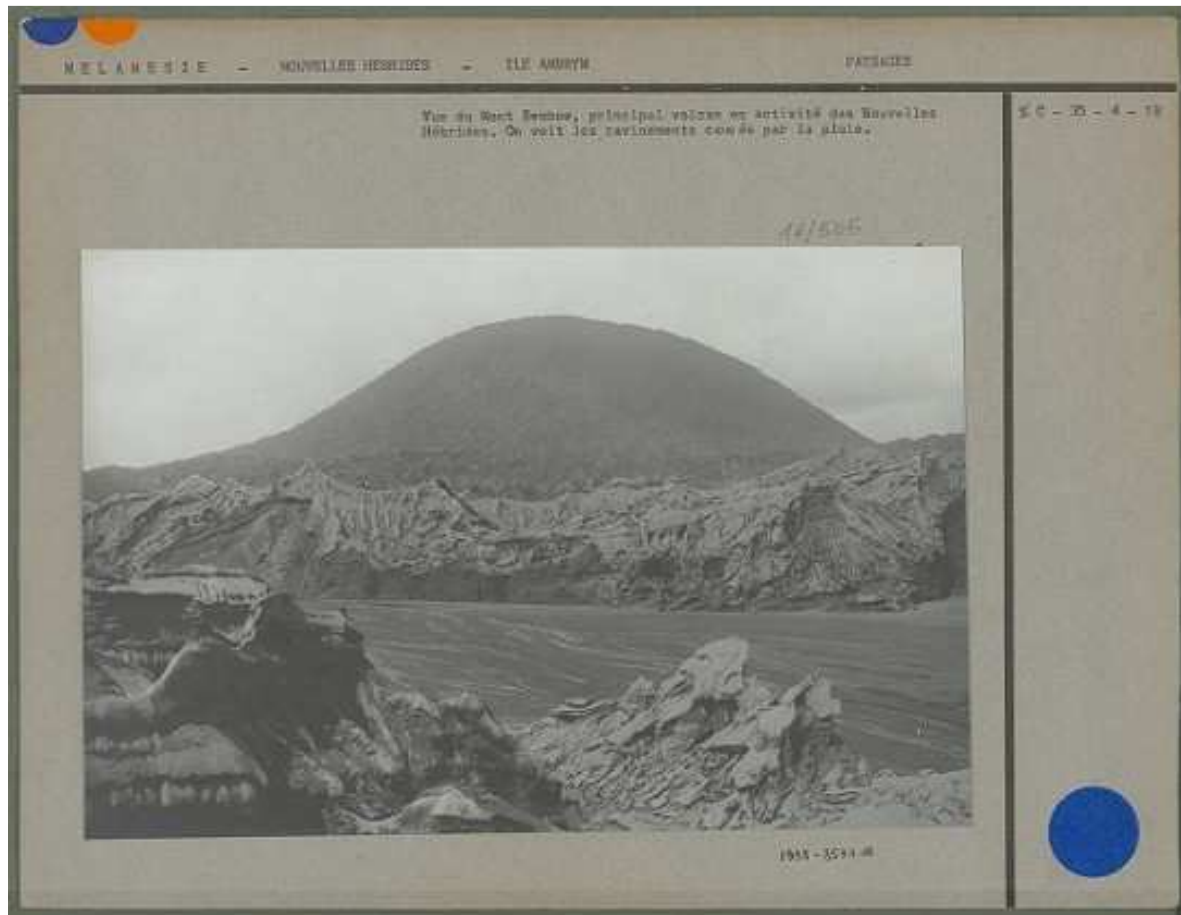
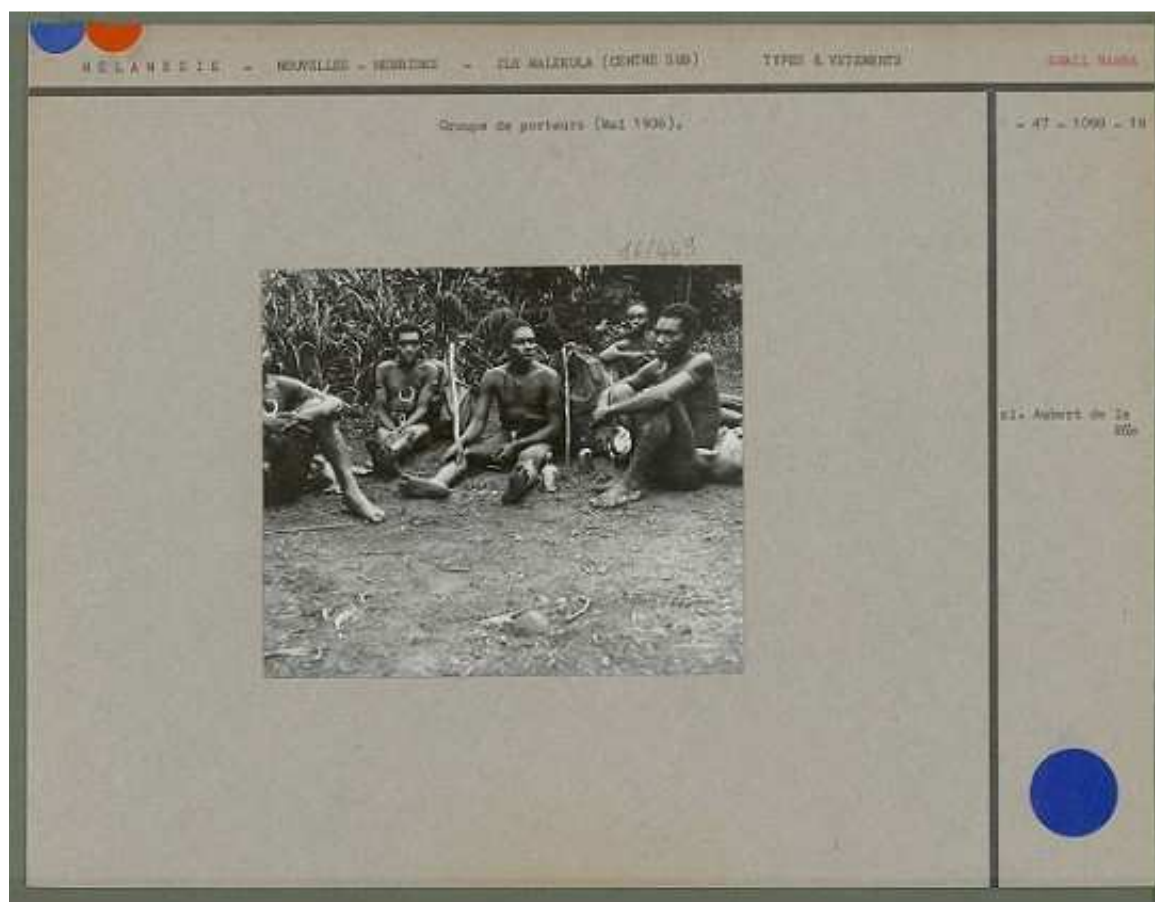
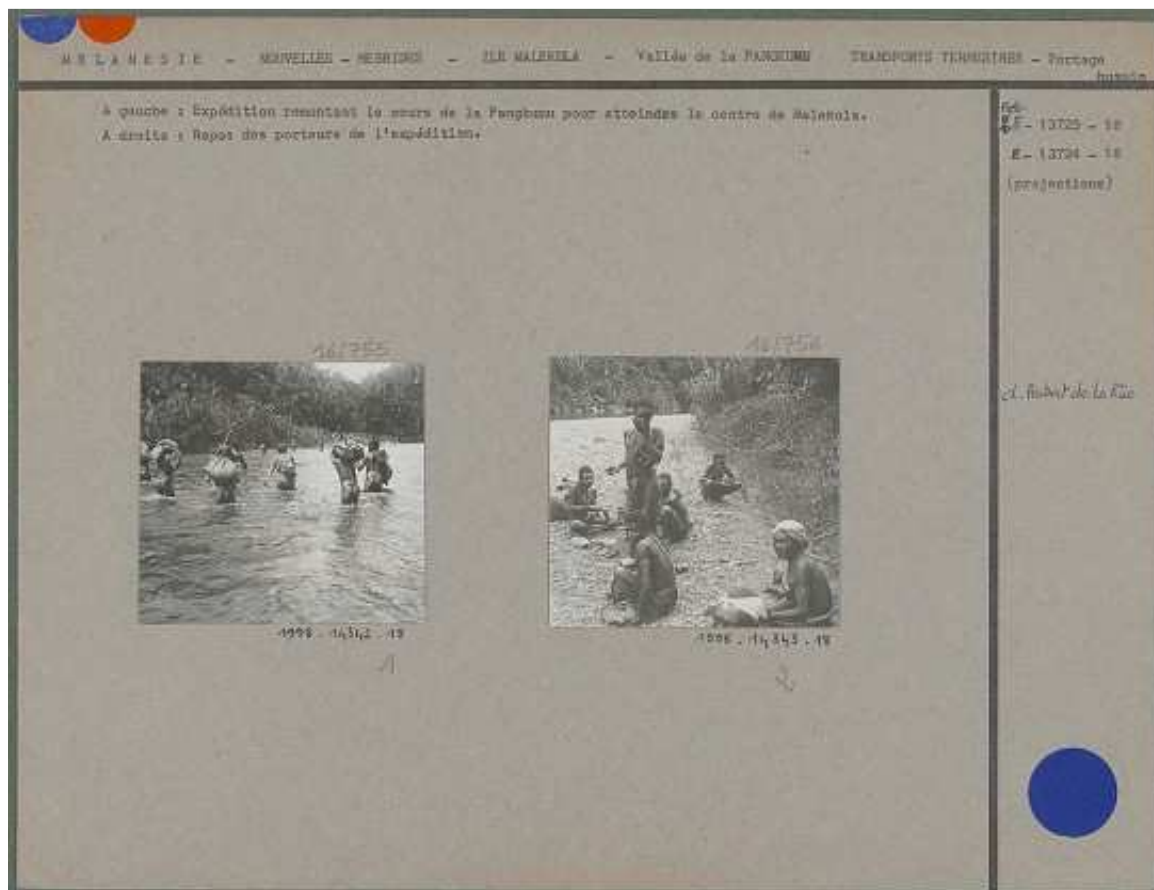


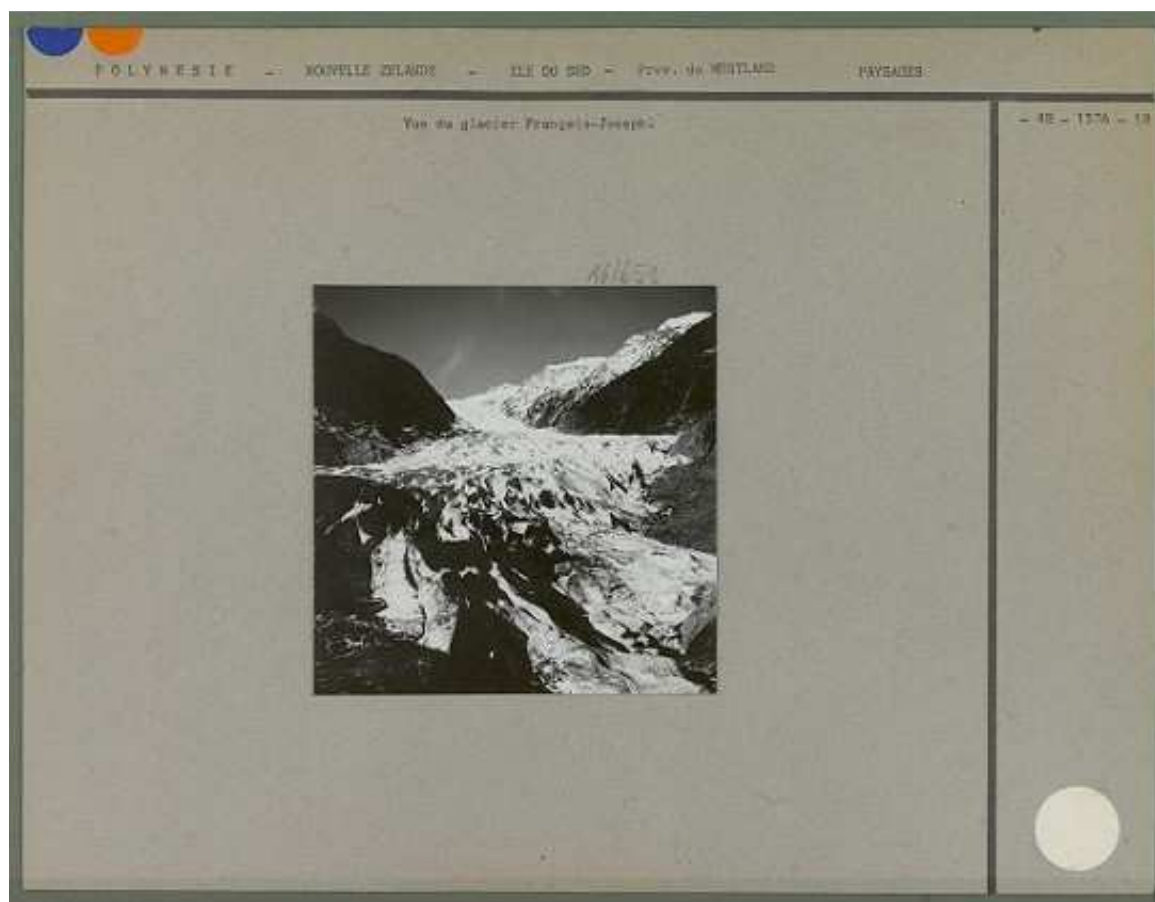
Figure 22 : « Groupe de porteurs ». Photographie Aubert de la Rüe, mai 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009826. ©Musée du quai Branly.



**Figure 23 : « Expédition remontant le cours de la Pangkumu pour atteindre le centre de Malekula (à gauche) » et « Repas des porteurs de l'expédition (à droite) ». Photographies Aubert de la Rüe, 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036129.1 et PP0036129.2. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 24 : « Le glacier François-Joseph. Nouvelle-Zélande ». Photographie Aubert de la Rüe, 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0000631. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 25 : « Bombe volcanique projetée par le volcan Yasova. Tanna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009772. ©Musée du quai Branly.**

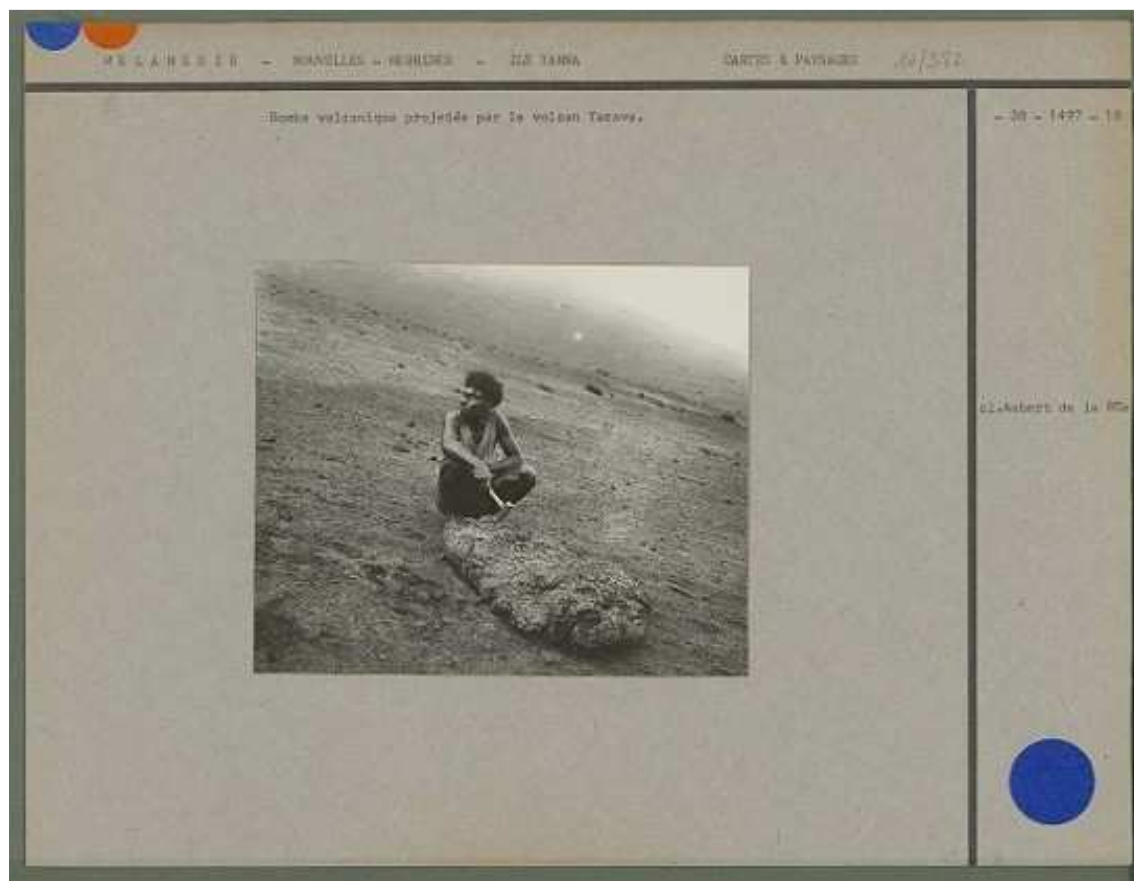
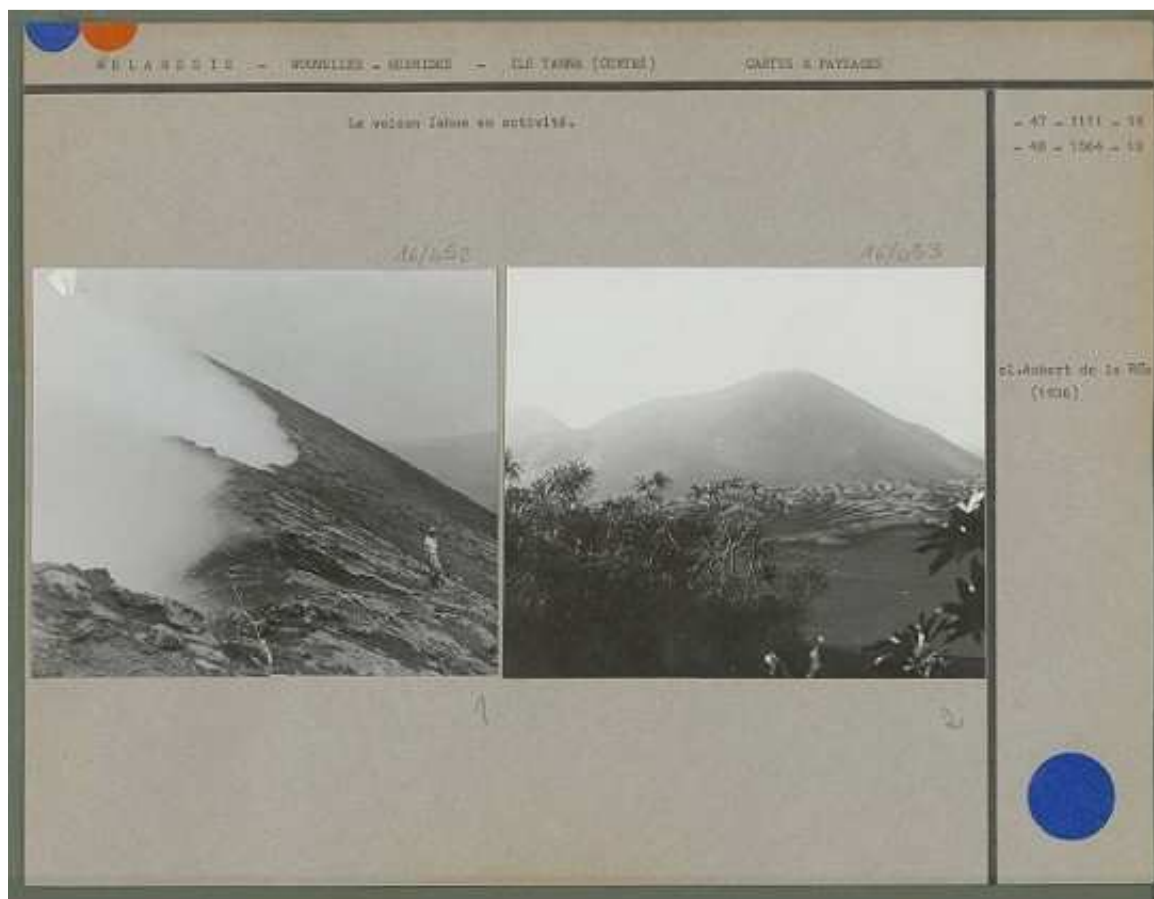
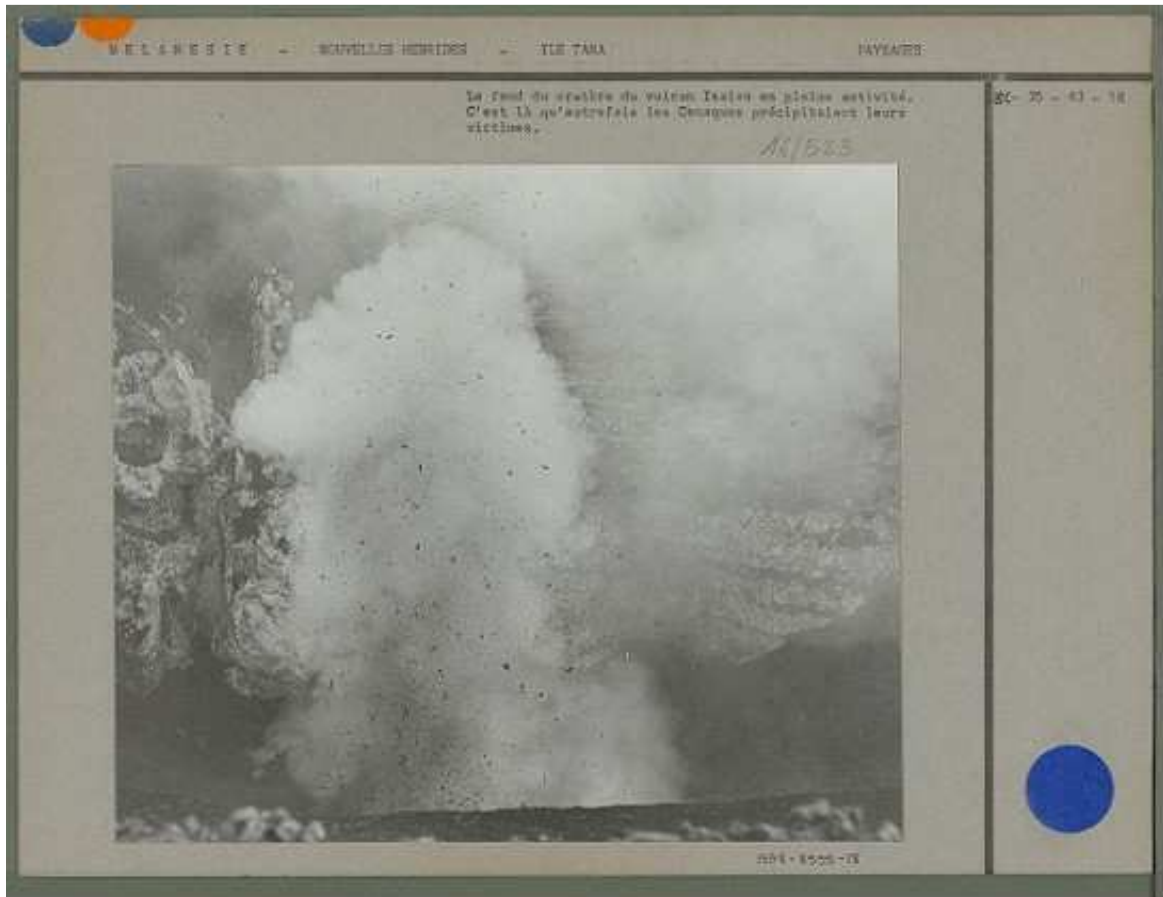


Figure 26 : « Le volcan Iahue en activité. Tanna ». Photographies Aubert de la Rüe, 1936. Tirages sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009829.1 et PP0009829.2. ©Musée du quai Branly.

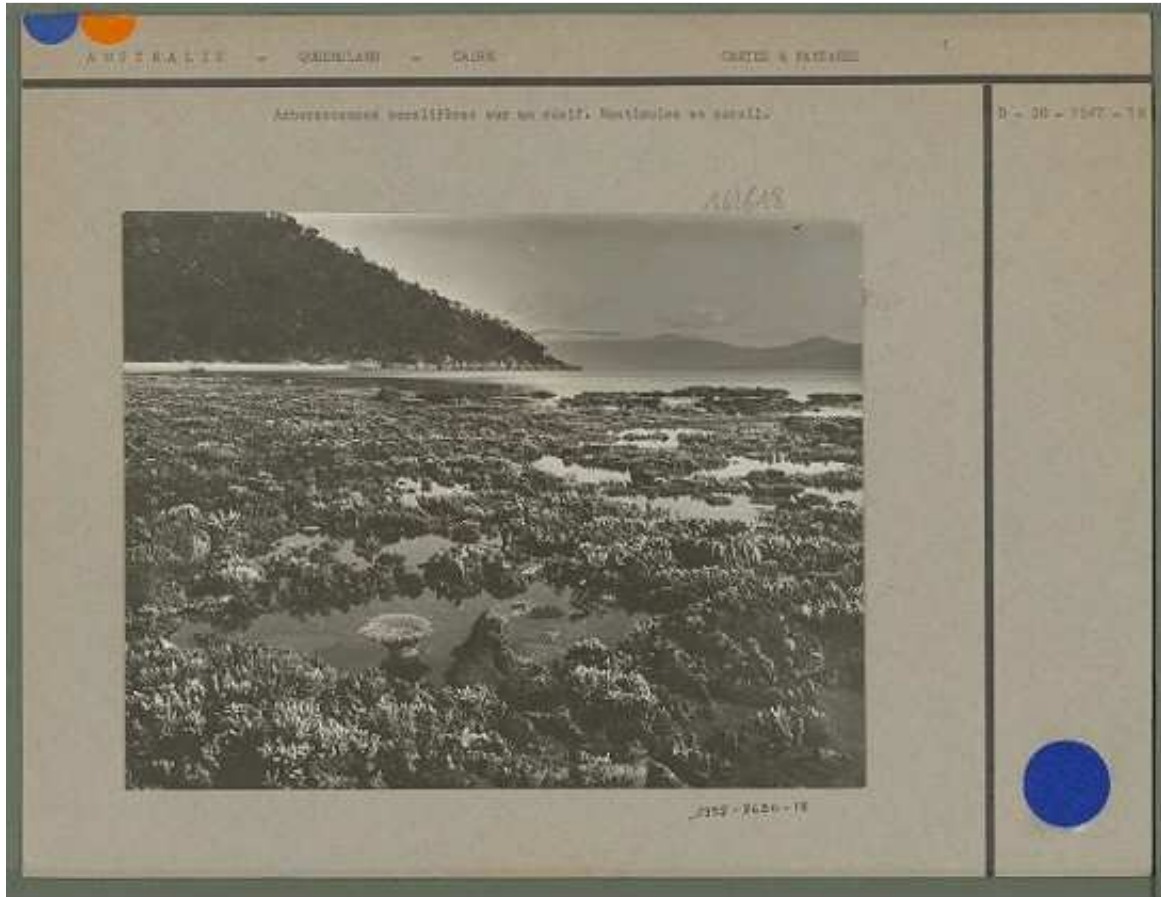


**Figure 27 : « Le fond du cratère du volcan Isaiva en activité. C'est là qu'autrefois les canaques précipitaient leurs victimes. Tanna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009886. ©Musée du quai Branly.**





**Figure 28 : « Arborescences corallifères sur un récif. Monticules en corail. Cairn. Queensland. Australie ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirée sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009951. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 29 : « Récif corallien frangeant à marée basse, non loin de Port Sandwich. Malekula ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009893. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 30 : « Danses. Melsisi. Pentecôte ». Photographies Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirages sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036163.1 et PP0036163.2. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 31 : « Masque de danse sculpté dans un tronc de fougères arborescentes. Melipe. Malekula ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036144. ©Musée du quai Branly. Voir aussi Annexe IV, figure 10.**

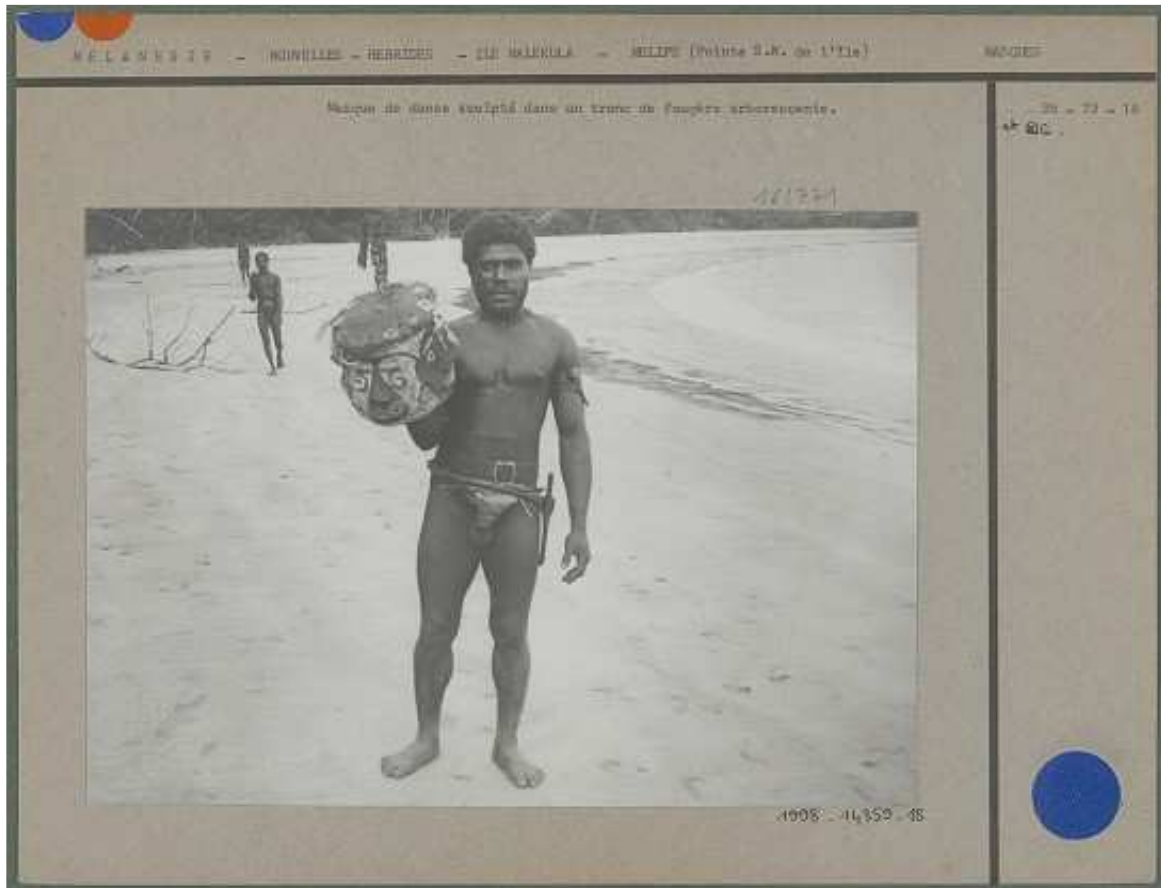


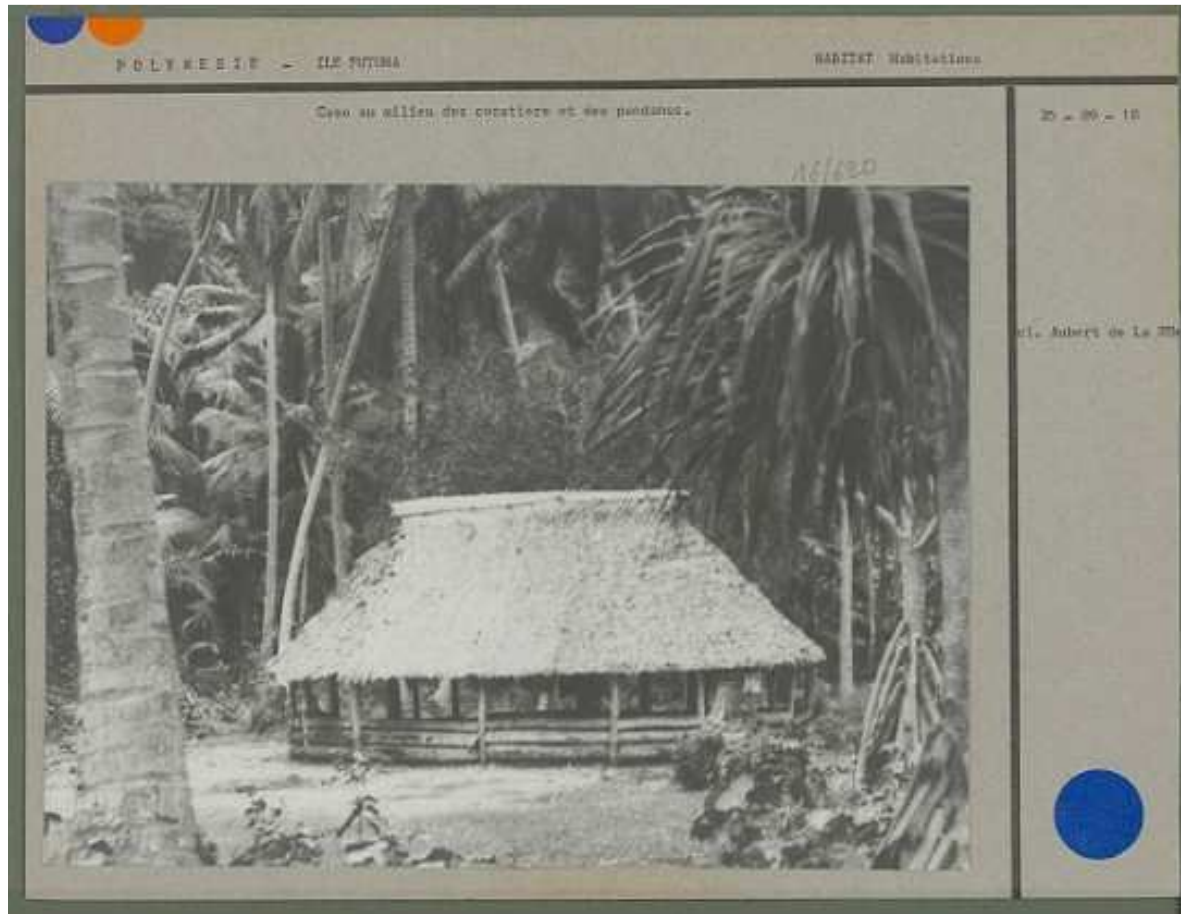
Figure 32 : « Type de case construite sur une plateforme de pierre. Baie Vourias, Vanua Lava. Iles Banks ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009909. ©Musée du quai Branly.



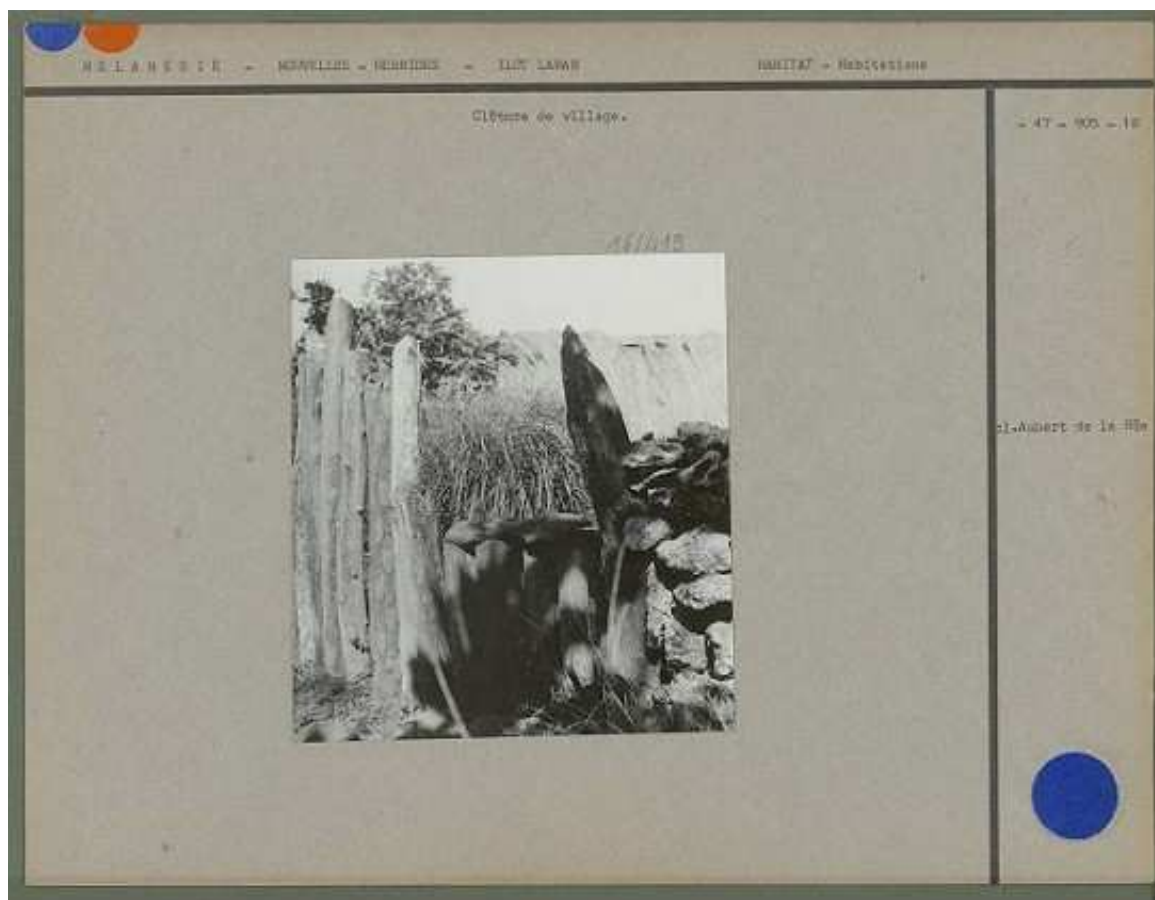
**Figure 33 : « Grenier à ignames. Population Big Nambas. Malekula ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009767. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 34 : « Case au milieu des cocotiers et des pandanus. Futuna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009953. ©Musée du quai Branly.**

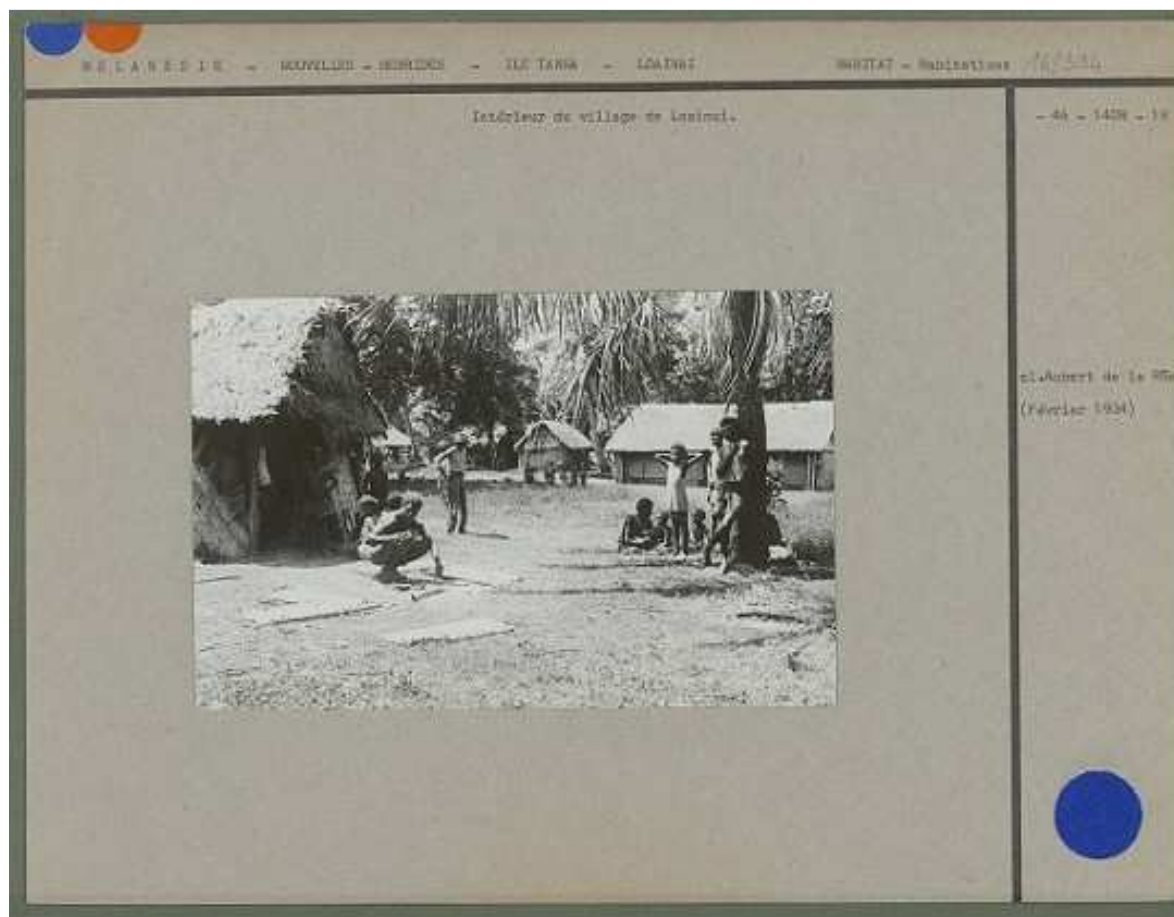


**Figure 35 : Clôture de village. Ilot Laman. Epi ». Photographie Aubert de la Rüe, 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009806. ©Musée du quai Branly.**





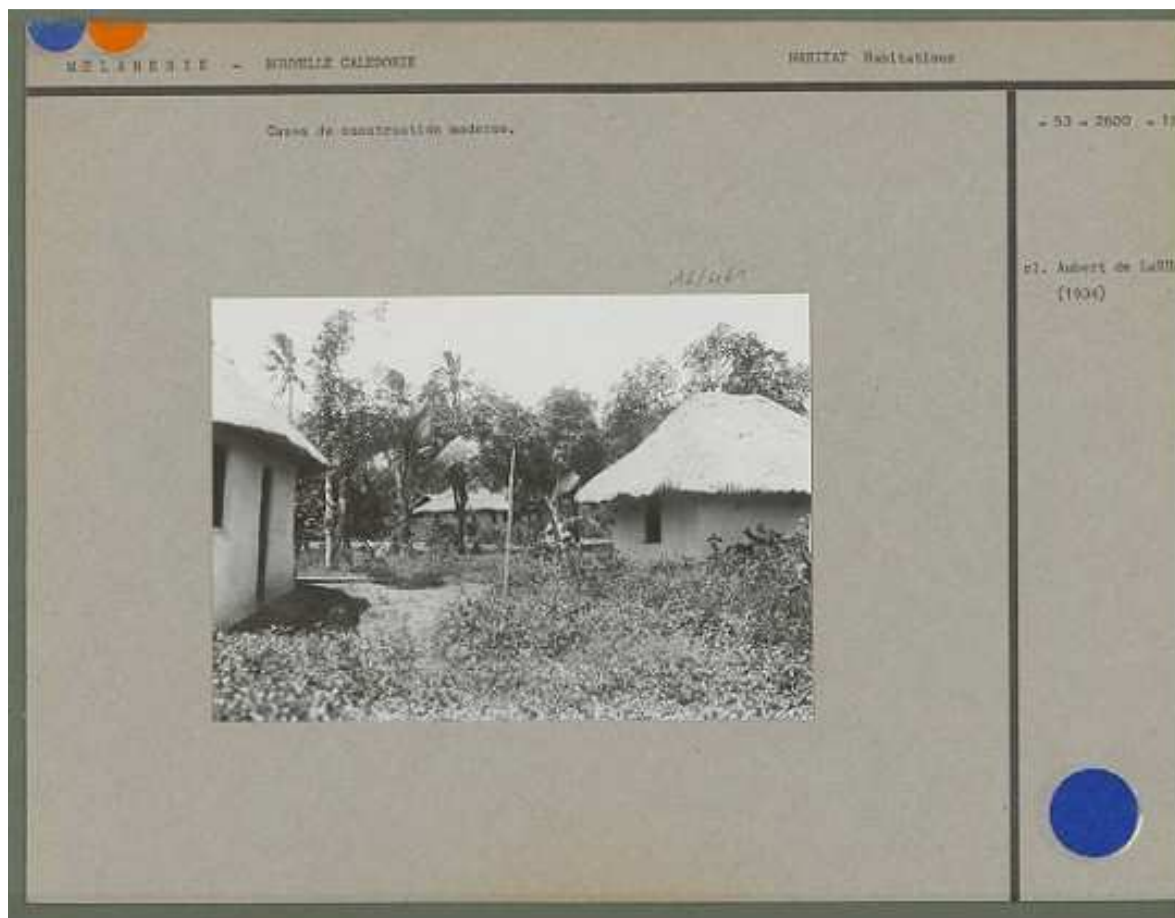
**Figure 36 : « Intérieur du village de Loainai, Tanna ». Photographie Aubert de la Rüe, février 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009784. ©Musée du quai Branly.**



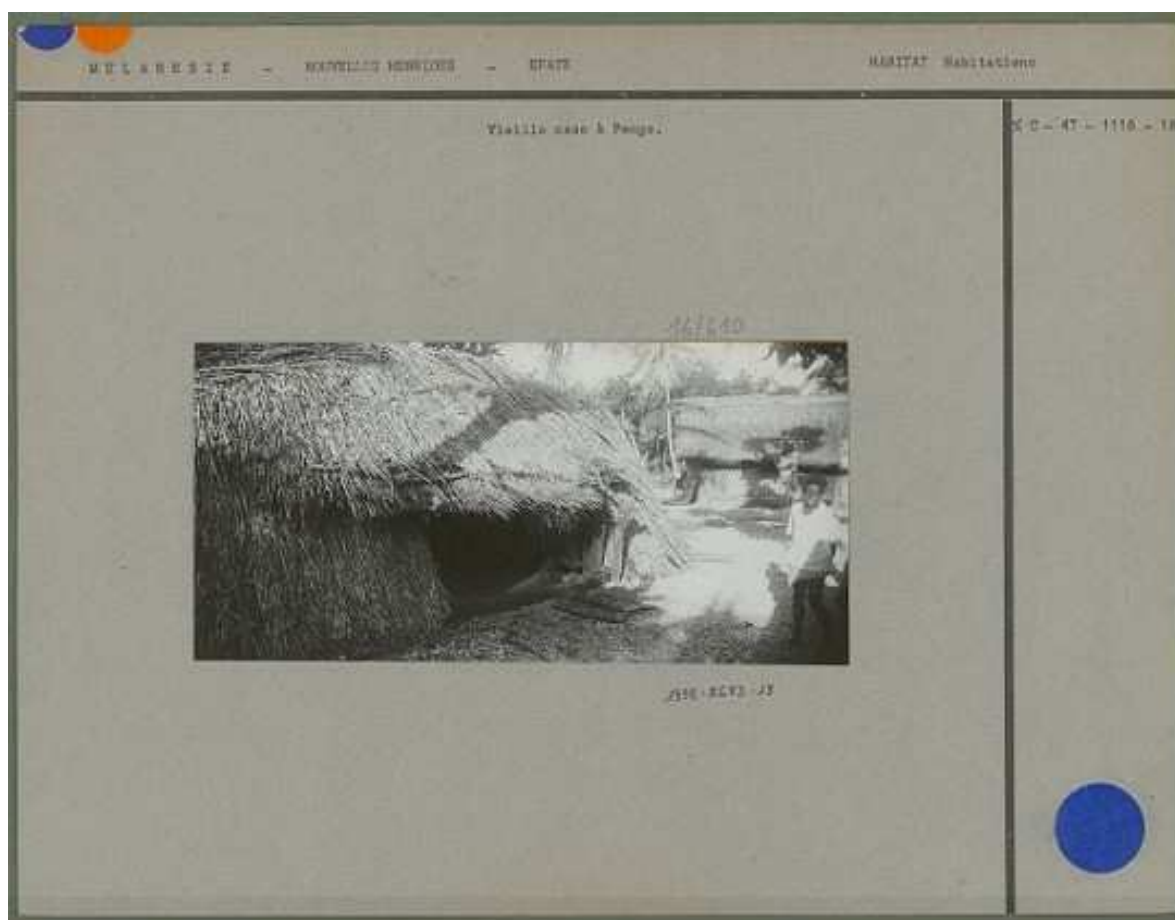
**Figure 37 : « Une rue de Noumea. Nouvelle-Calédonie ». Photographie Aubert de la Rue, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009977. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 38 : « Cases de construction moderne. Nouvelle-Calédonie ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009836. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 39 : « Vieille case à Pango. Efate ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009976. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 40 : « Case en construction dans un village de la côte est. Tanna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009799. ©Musée du quai Branly.**

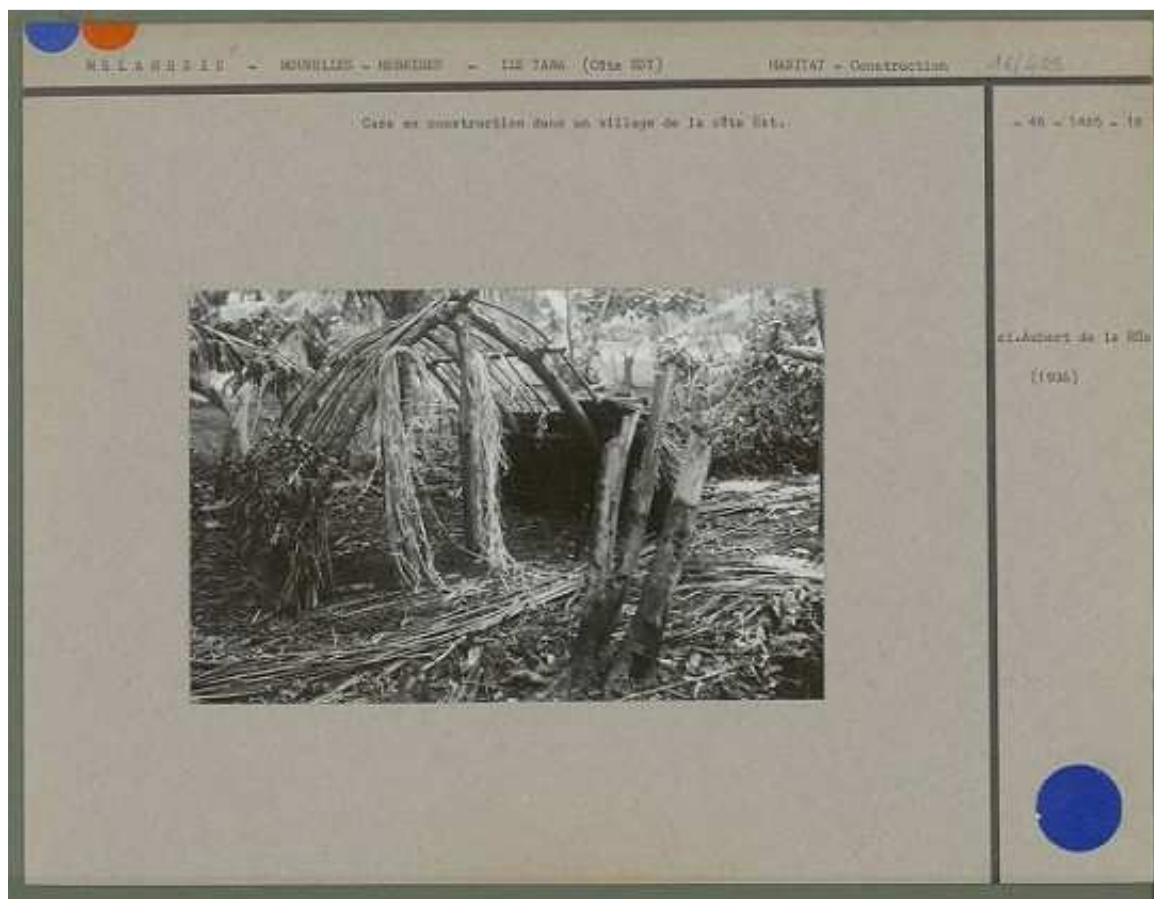


Figure 41 : « La rue principale du village de l'îlot. Mele. Efate ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009978. ©Musée du quai Branly.

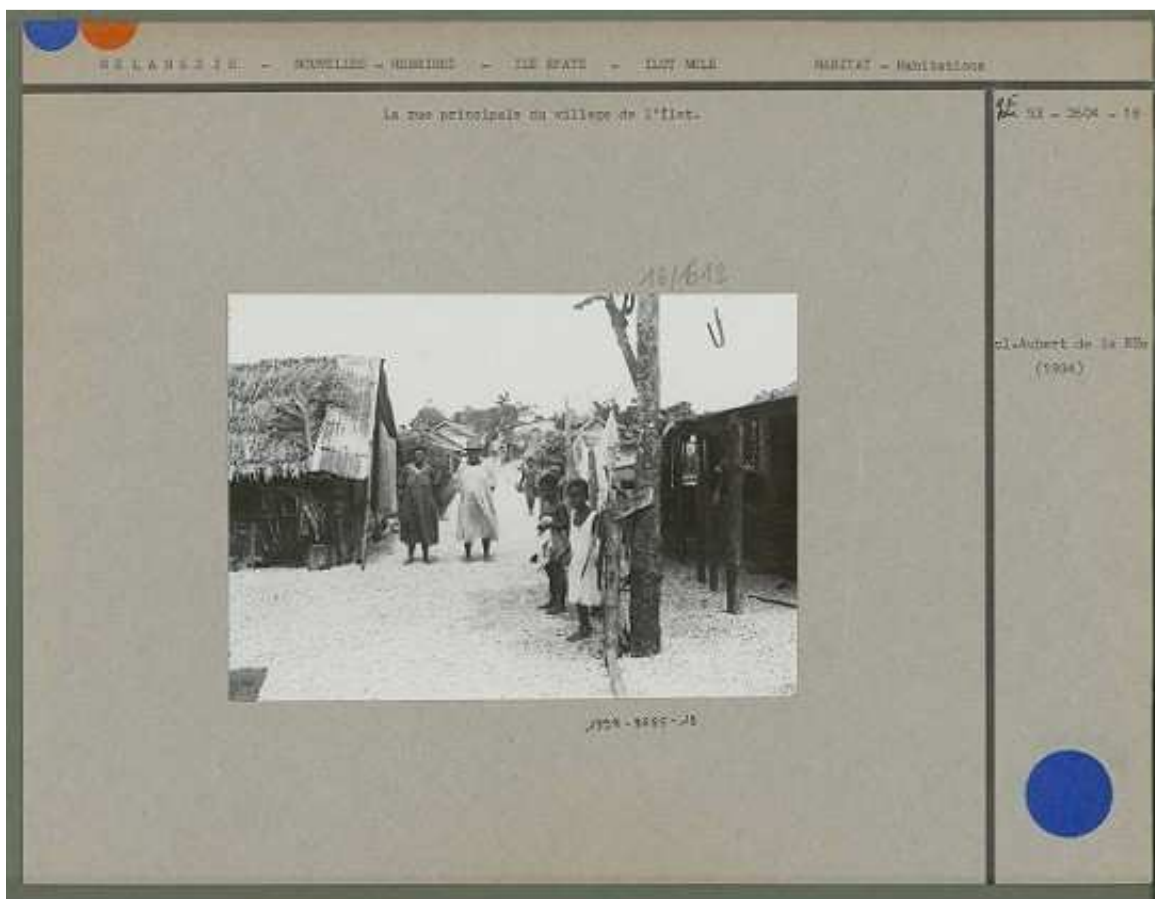
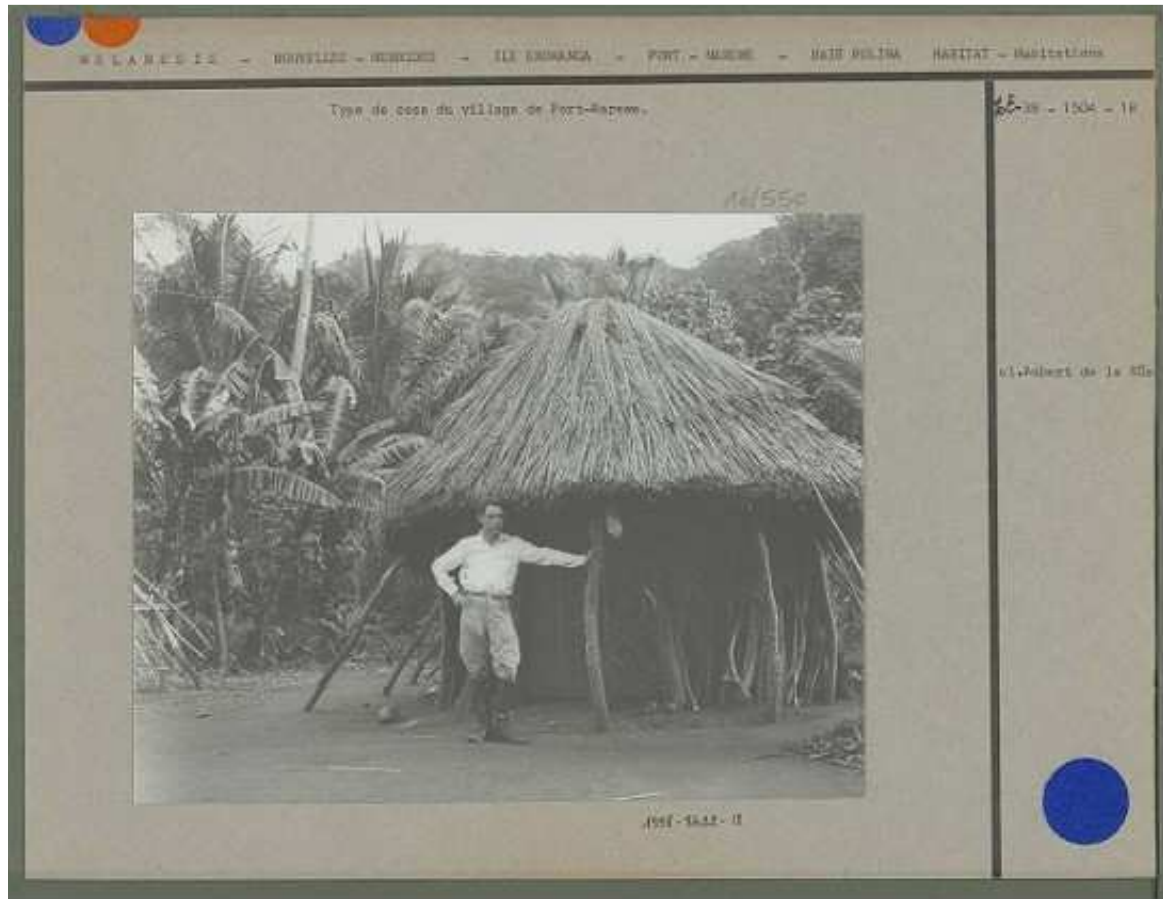


Figure 42 : « Type de case du village de Port Narewe. Baie Polima. Erromango ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009913. ©Musée du quai Branly.



**Figure 43 : « Statues en bois sculpté et tambours fait dans un tronc d'arbre évidé. Ilot Vao. Malekula ». Photographe Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036152. ©Musée du quai Branly.**





Figure 44 : « Le chef de Sigave. Futuna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0000635. ©Musée du quai Branly.

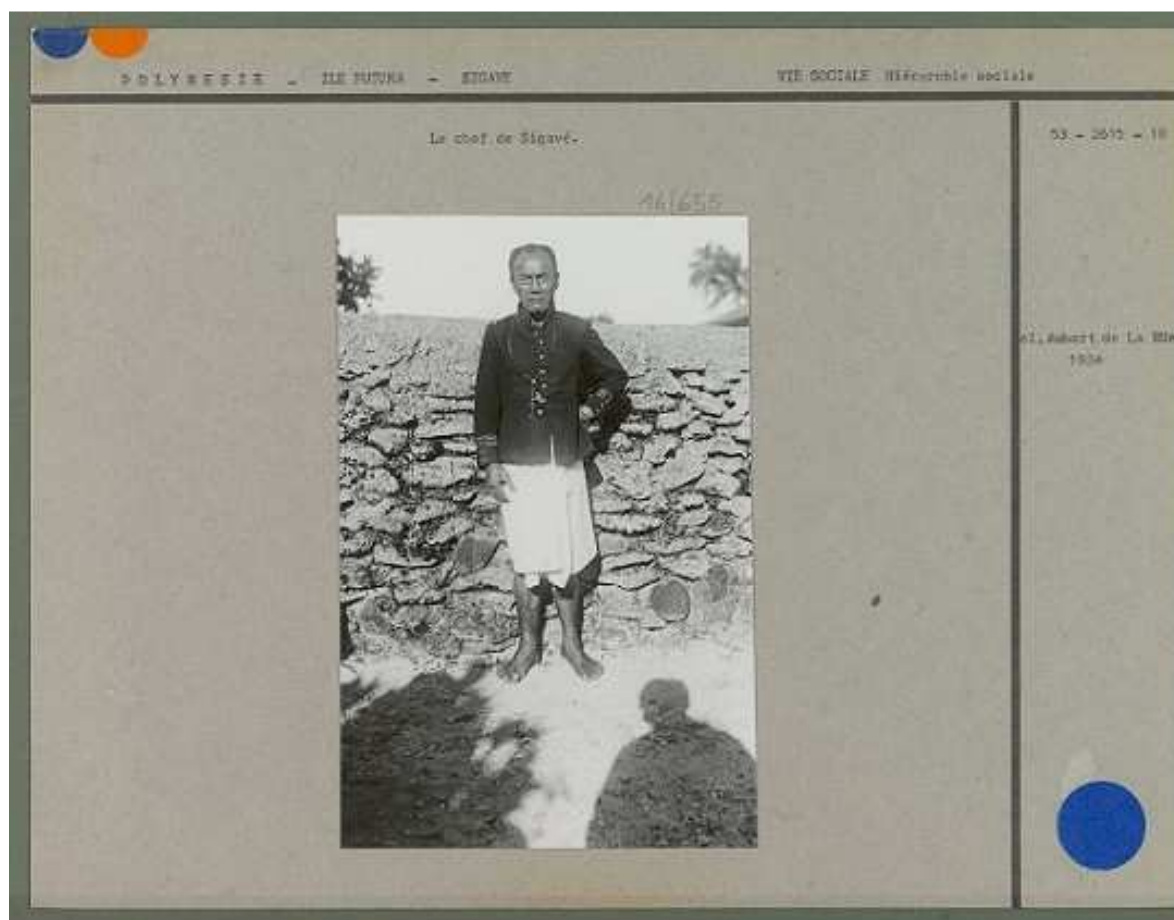
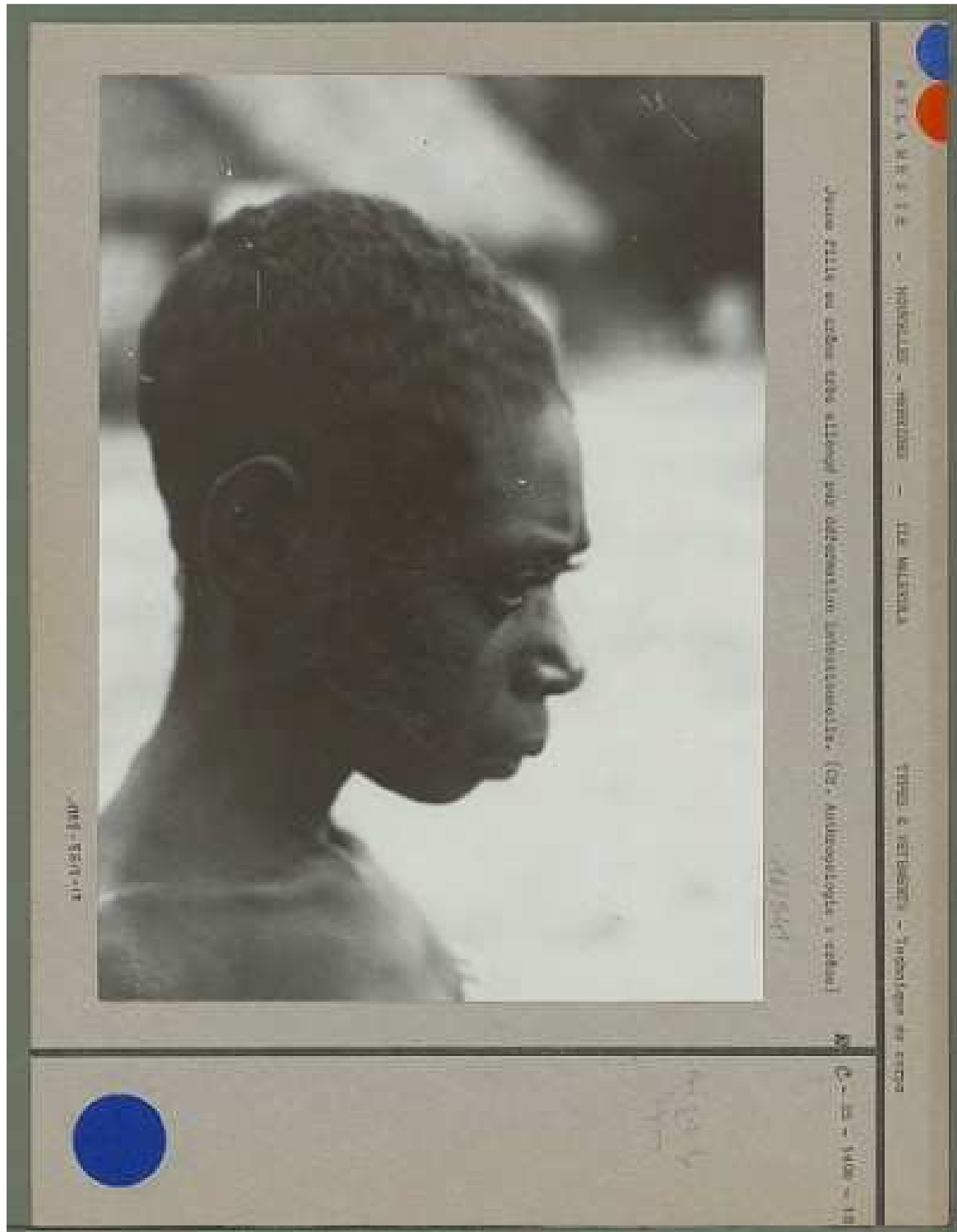


Figure 45 : « Jeune fille au crâne très allongé par déformation intentionnelle. Melipe. Malekula ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009904. ©Musée du quai Branly.



**Figure 46 : « Jeune homme de Dip Point à Rannon. Ambrym ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009825.1 et PP0009825.2. ©Musée du quai Branly.**



Figure 47 : « Hommes Tirakh en visite à la plantation de Norsup. Malekula ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009889. ©Musée du quai Branly.

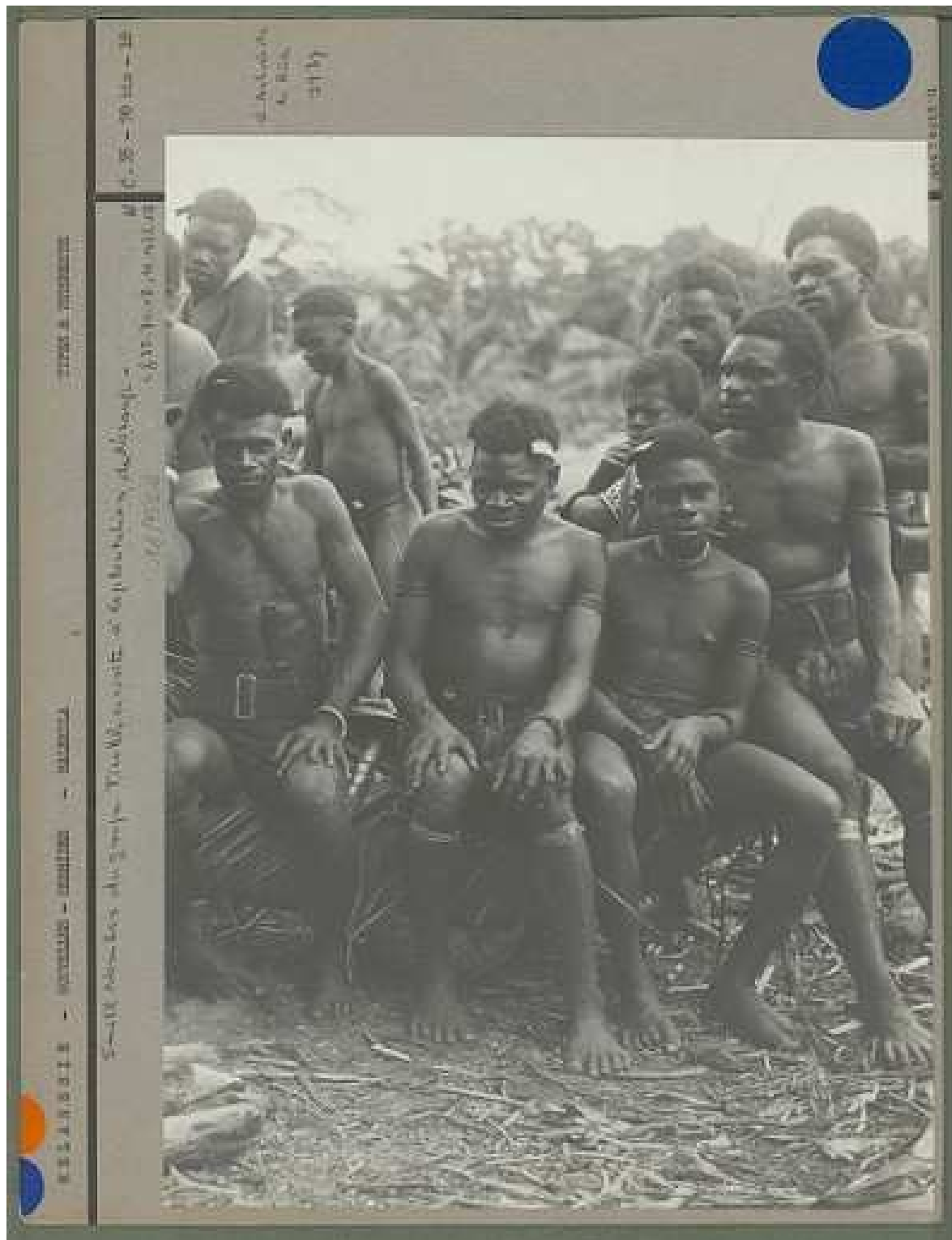
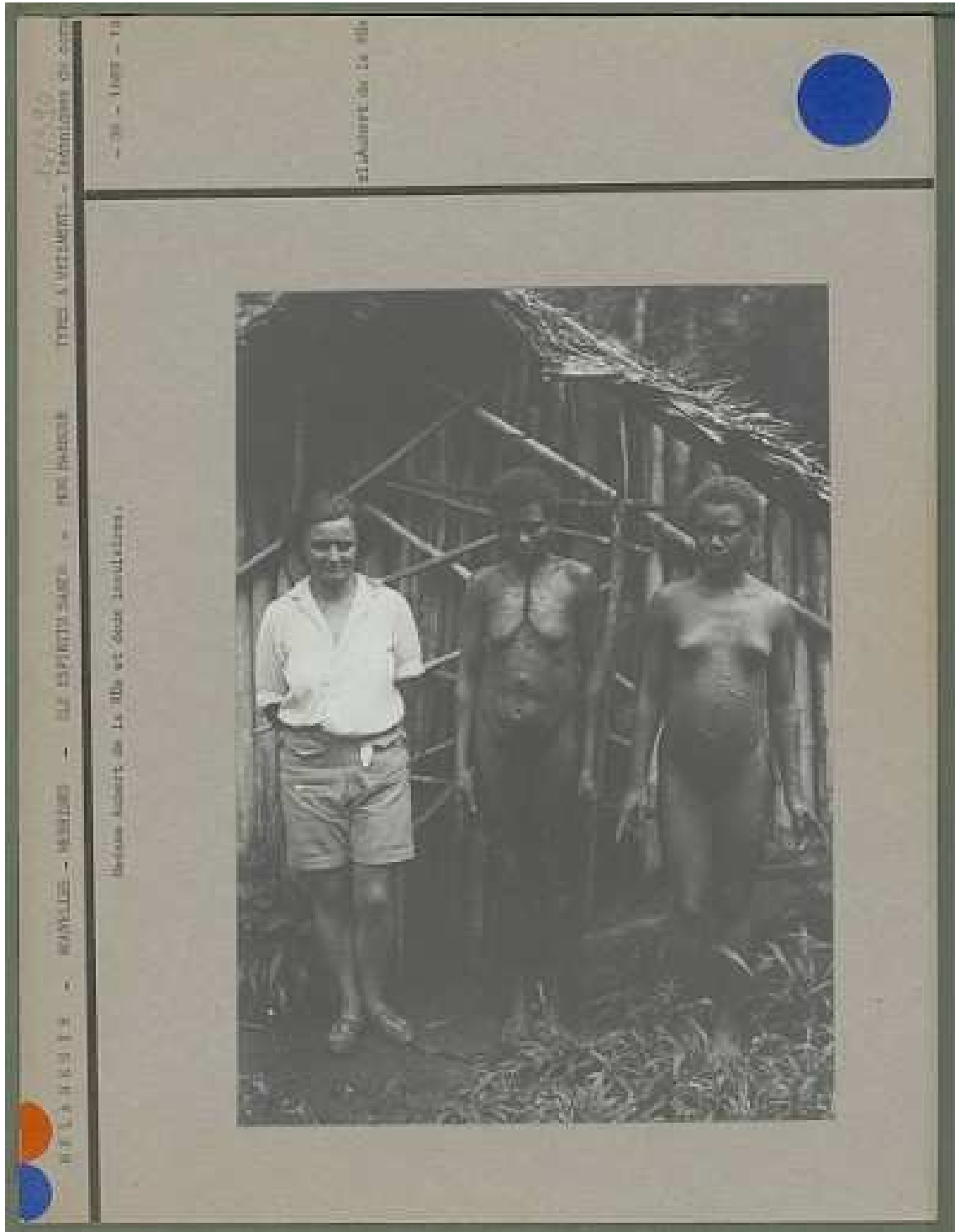


Figure 48 : « Madame Aubert de la Rüe et deux insulaires.Hog Harbour. Espiritu Santo ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009780. ©Musée du quai Branly.



**Figure 49 : « Insulaires venant se plaindre au délégué français à propos d'une histoire d'adultère. Tanna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036123. ©Musée du quai Branly.**

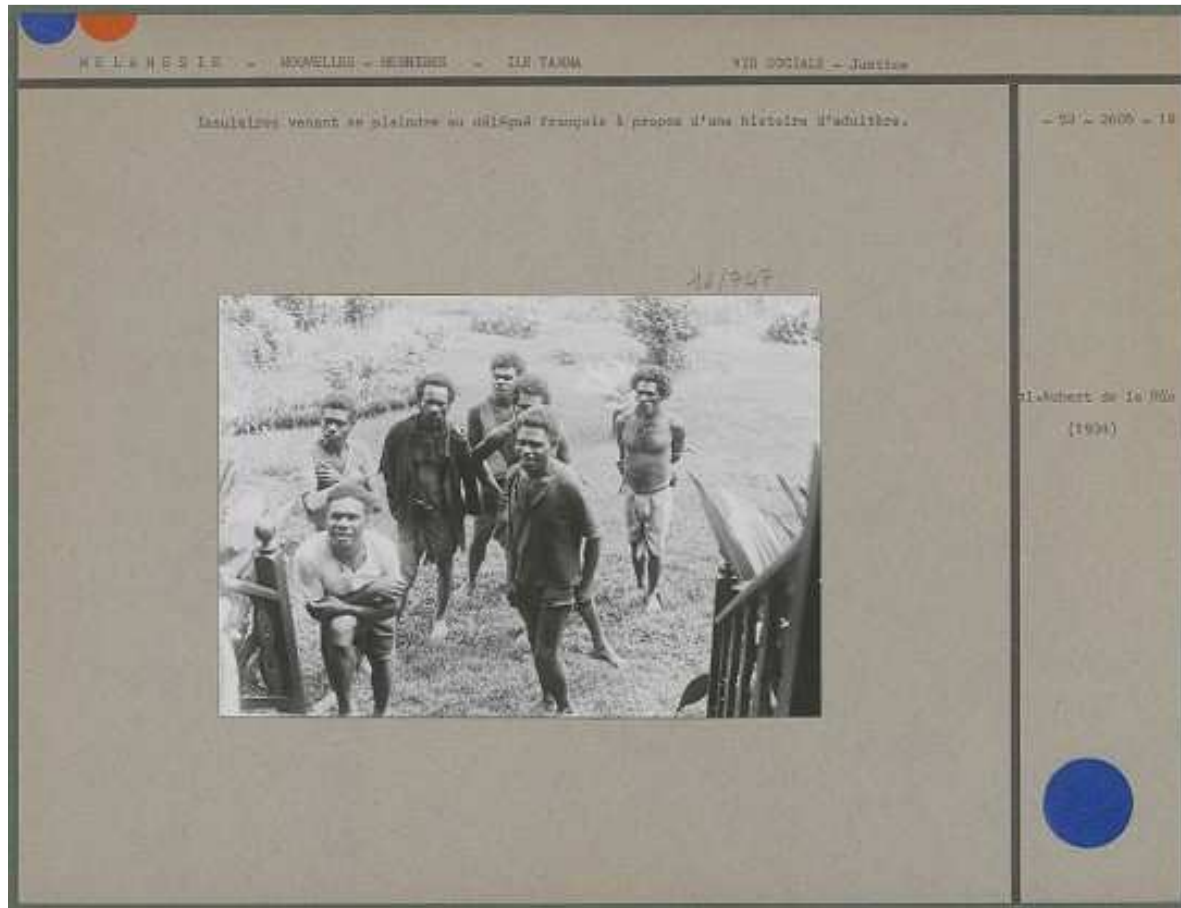


Figure 50 : « Insulaires à la sortie de l'église. Sigave. Futuna ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0000673. ©Musée du quai Branly.

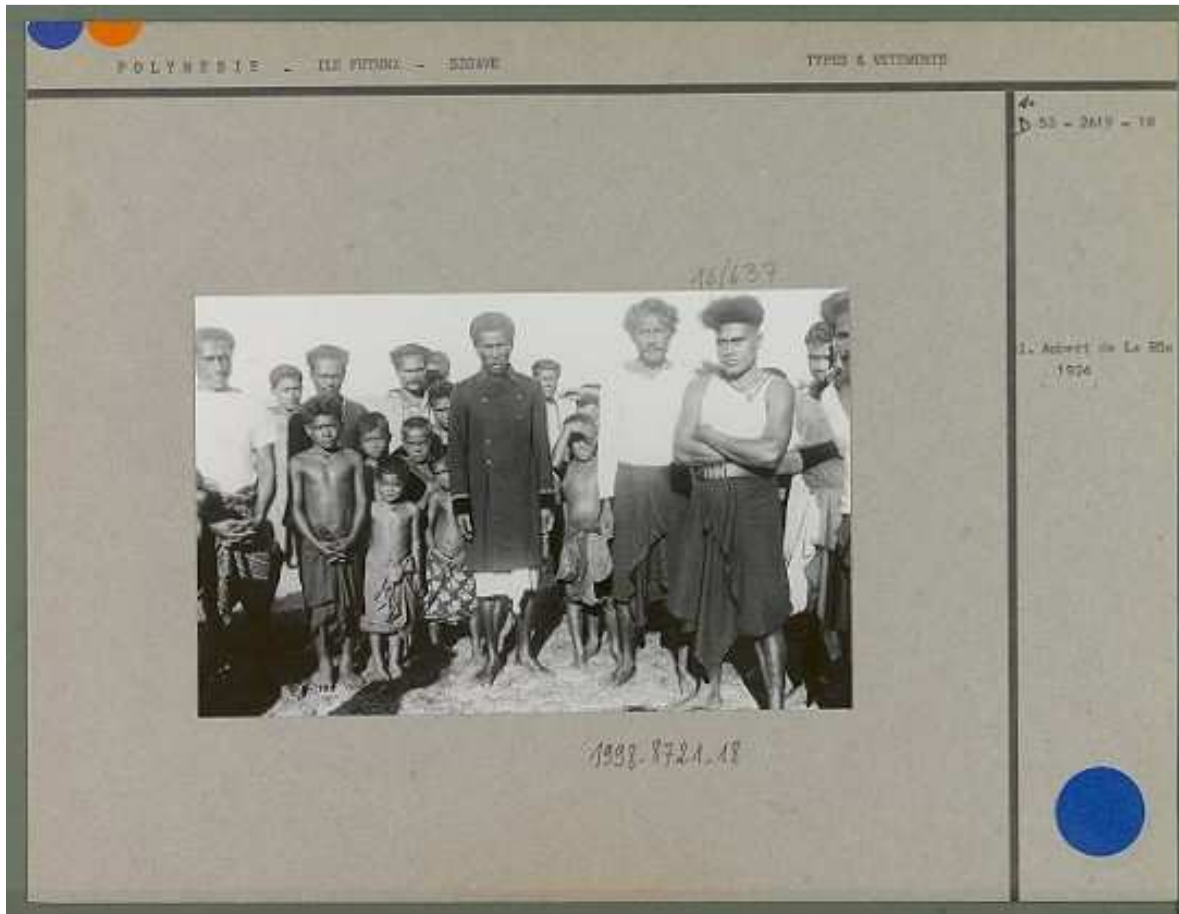


Figure 51 : « Procédé employé par les Canaques pour sécher les noix de coco. Dans le fond, la côte toute proche de l'île Malekula. Wala ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009894. ©Musée du quai Branly.

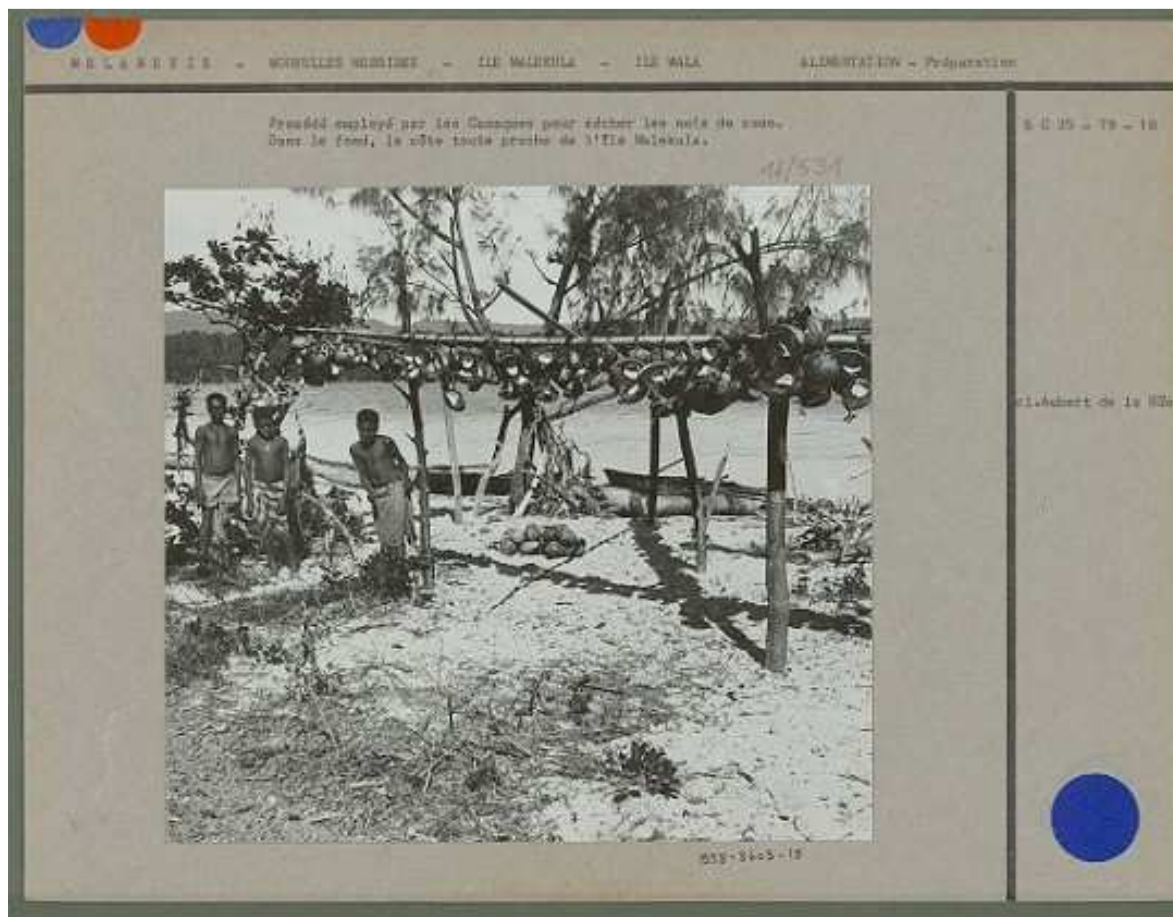




Figure 52 : « Préparation du coprah, Walurighi. Aoba ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009896. ©Musée du quai Branly.

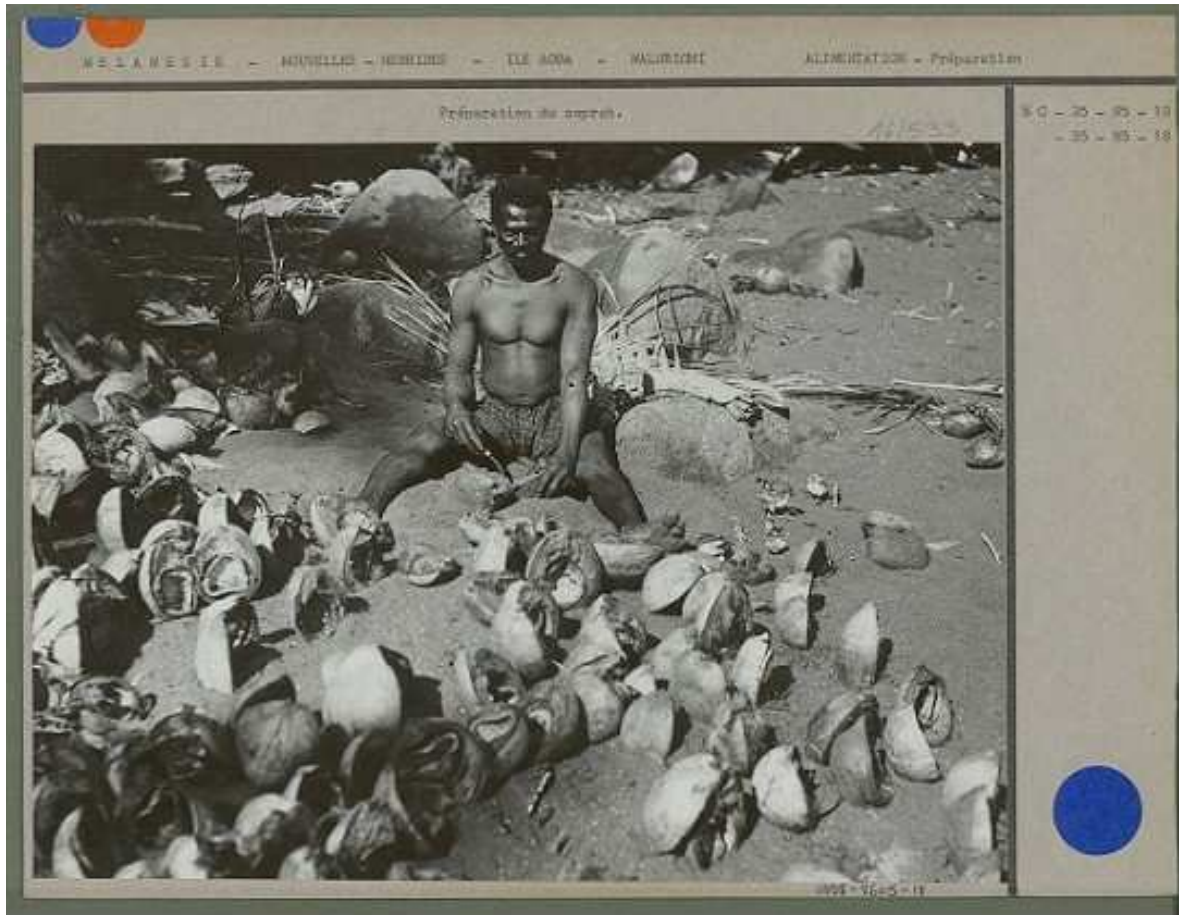
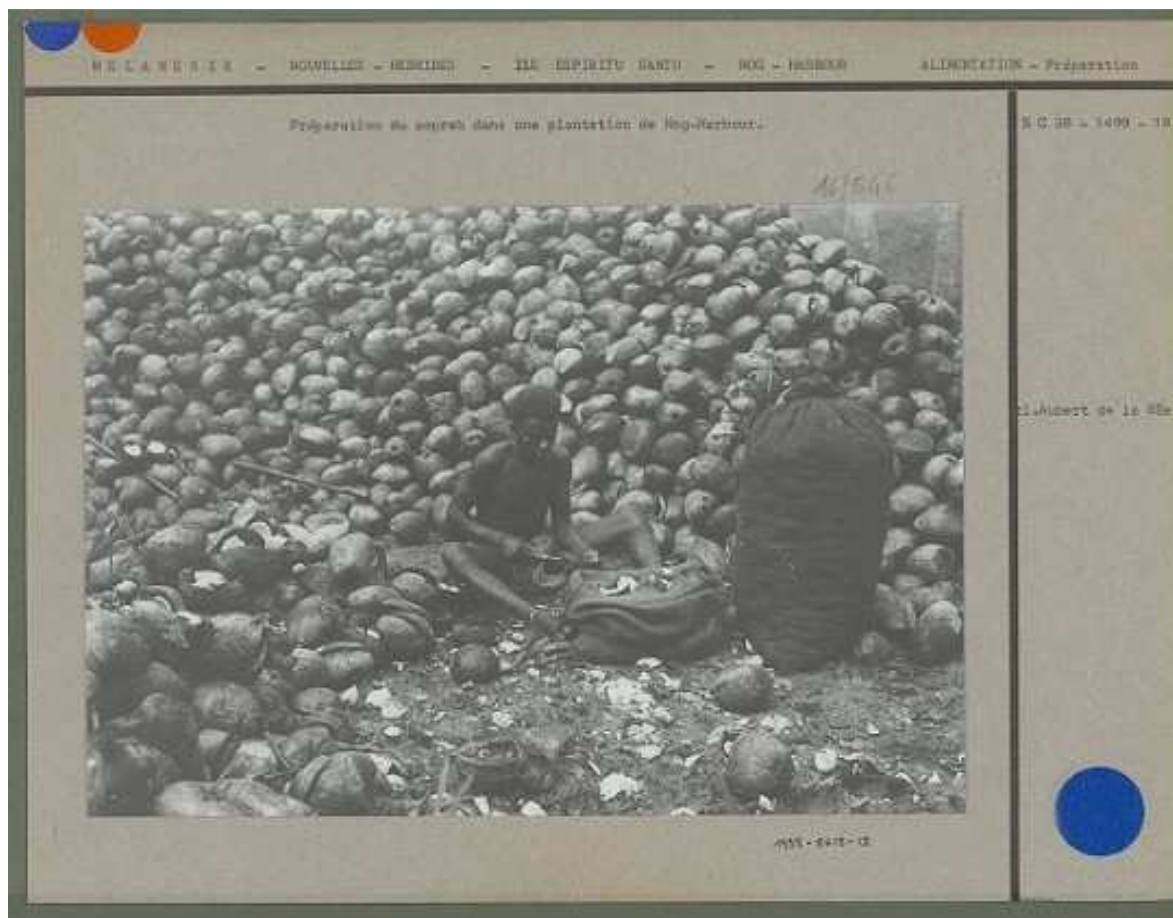


Figure 53 : « Préparation du coprah dans une plantation de Hog Harbour. Espiritu Santo ». Photographie Aubert de la Rüe, 1934-1936. Tirage sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0009909. ©Musée du quai Branly.



**Figure 54 : « Pirogues à balancier (photographie de gauche) et embarquement du coprah (photographie de droite). Paama. Epi ». Photographies Aubert de la Rüe, avril 1936. Tirages sur papier baryté. Iconothèque du MQB : PP0036167.1 et 2. ©Musée du quai Branly.**



## Annexe IV

### Objets conservés dans la collection du Musée du Quai Branly

**Figure 1 :** Lame d'herminette. Pierre. Provenance : Futuna, Tafea, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.446. ©Musée du quai Branly.



**Figure 2 :** Massue, bois. Provenance : Espiritu Santo, Sanma, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.112. ©Musée du quai Branly.



**Figure 3 : Massue, bois, fibres végétales. Provenance : Malekula, Malampa, Vanuatu.  
MQB : 71.1934.186.20. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 4 : Tambour, bois. Provenance : Vanua Lava, îles Banks, Torba, Vanuatu.  
MQB : 71.1934.186. 204.1 à 3. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 5 : Flûte de pan, bambou, fibres végétales. Provenance : Hog Harbour, Espiritu Santo, Sanma, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.205. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 6 : Flûte à encoche, bambou. Provenance : Ambrym, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.211. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 7 : Masque, bois. Provenance : Pentecôte, Penama, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.228. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 8 : Masque *chubwan*, bois. Provenance : Pentecôte, Penama, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.230. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 9 : Masque *tamake*, bois, pigments, fibres végétales. Provenance : Ambrym, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.231. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 10 : Masque, fougère arborescente, pâte végétale, tesson de bouteille, pigments, plumes blanches. Provenance : Malekula, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.227. ©Musée du quai Branly.**





**Figure 11 : Pierre sculptée, pierre volcanique ou grès. Provenance : îlot Wala, Malekula, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.238. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 12 : Pierre à magie, marne verte. Provenance : Ienbri, Banmapse, Pentecôte Penama, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.244. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 13 : Statue de grade, fougère arborescente, pigments. Provenance : Ambrym, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.432. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 14 : Statue de grade, fougère arborescente, pigments. Provenance : Ambrym, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.433. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 15 : Plat, bois. Provenance : Espiritu Santo, Sanma, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.283. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 16 : Couteau à lap-lap, bois. Provenance baie Vourias, Vanua Lava, îles Banks, Torba, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.261. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 17 : Pilon à nalot, bois. Provenance : Espiritu santo, Sanma, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.276. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 18 : Pendentif, pierre (ouénite ?). Provenance : Isangel, Tanna, Tafea, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.100. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 19 : Pendentif masculin, dents de cochon, fibres végétales. Provenance : Ranon, Ambrym, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.184. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 20 : Peigne, bois. Provenance : Pentecôte, Penama, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.319. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 21 : Bracelet de grade, perles de verres, fibres végétales. Provenance : Tantu, Efate, Shefa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.344. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 22 : Jupe de femme, écorce de pandanus, fibres de cocotier. Provenance : Erromango, Tafea, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.410. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 23 : Panier, fibres végétales. Provenance : Aniwa, Tafea, Vanutatu. MQB : 71.1934.186.429. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 24 : Ceinture masculine *osinai*, écorce. Provenance : Malekula, Sanma, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.342. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 25 : Nattes, fibres végétales, teinture rouge. Provenance : Aoba (Ambae), Pénama, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.307. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 26 : Crâne surmodelé, crâne humain, pâte végétale, pigments. Provenance : Melipe, Malekula, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.454. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 27 : Crâne surmodelé, crâne humain, pâte végétale, pigments. Provenance : Melipe, Malekula, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1936.40.246. ©Musée du quai Branly.**





**Figure 28 : Natte, fibres végétales, teinture rouge. Provenance : Pentecôte, Penama, Vanuatu. MQB : 71.1936.40.184. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 29 : Tête, bois. Provenance : Pentecôte, Penama, Vanuatu. MQB : 71.1936.40.1. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 30 : Masque, fougère arborescente, pâte végétale, fibres végétales, dents de cochon, pigments. Provenance : South West Bay, Malekula, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1936.40.89. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 31 : Statue de grade, fougère arborescente. Provenance : Ambrym, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1936.40.44. ©Musée du quai Branly.**



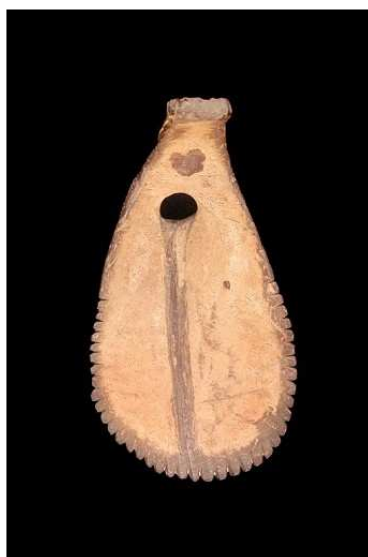
**Figure 32 : Pierre à magie, pierre. Provenance : Ilot Wala. Malekula. MQB : 71.1934.186.241. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 33 : Pierre à magie, pierre. Provenance : Ilot Wala, Malekula, Malampa, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.243. ©Musée du quai Branly.**



**Figure 34 : Cuillère à coprah, coque de noix de coco. Provenance : Port Olry, Espiritu Santo, Sanma, Vanuatu. MQB : 71.1934.186.287. ©Musée du quai Branly.**



## Annexe V

### Documents d'archives

Figure 1 : Page de couverture du cahier « Liste des objets indigènes des Nouvelles-Hébrides, 1934-1936 » consignant les achats d'objets ethnographiques pendant la seconde mission de 1935-1936. Ecrit par Aubert de la Rüe. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». © Musée d'Ethnographie de Genève.

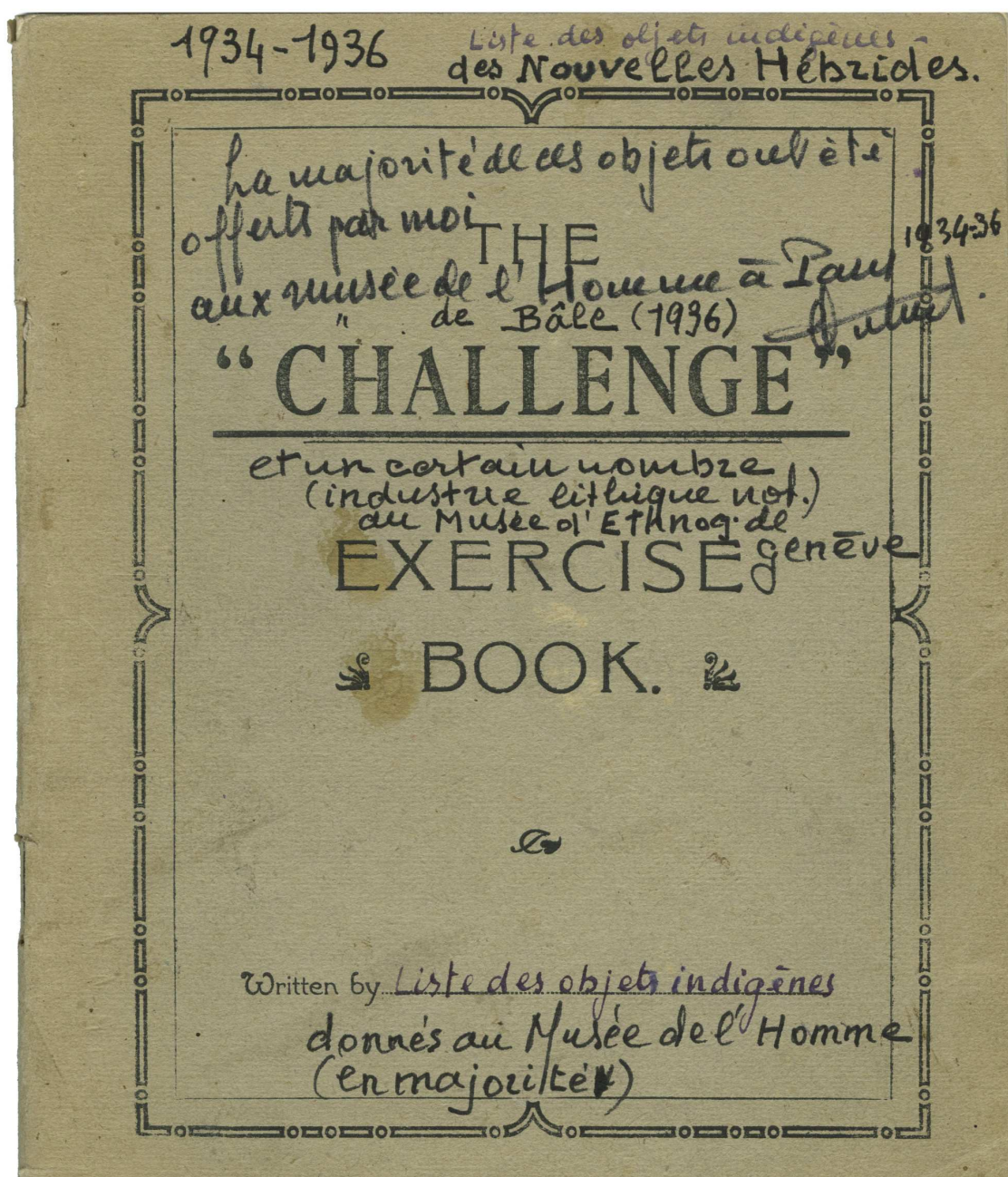


Figure 2 : Cahier « Liste des objets indigènes des Nouvelles-Hébrides, 1934-1936 » consignant les achats d'objets ethnographiques pendant la seconde mission de 1935-1936, p. 25. Ecrit par Aubert de la Rüe. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.

no	Date	nature de l'objet	nom indigène	Provenance	usage observation	Prix
171		Bracelet en perles de coco et de coquil. - lages		Ambrym	-détérioré	
172	27-1-1936	Pierre d'herminette en coquille de Tridacne		Ranon Ambrym		6d
173	27-1-36	Pierre d'herminette en coquille de Tridacne		Ranon Ambrym		3d
174	27-1-36	Pierre d'herminette en coquille de Tridacne		<del>Ranon</del> Ranon ambrym		3d
175	26-1-36	statuette - representant aut une fete		Ranon Ambrym	moderne - Prov. lui probabl. de Vao (tuf volcanique)	6d
176	2-2-36	Tête sculptée dans un bloc de tuf volcanique		VAO	moderne fabriqué pour les touristes.	2/.
177	2-2-36	Statue sculptée dans un bloc de tuf -		VAO	actuelle - fabriqué pour les touristes	3/.
178	2-2-36	Statue grossier sculptée dans un bloc de tuf volcanique		VAO	actuelle - fabriqué pour les touristes	5/.

Figure 3 : Carte dessinée par Aubert de la Rüe, « Partie Sud de Tanna, mars 1936 ». Encre et crayon de couleur sur feuille de dessin. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.

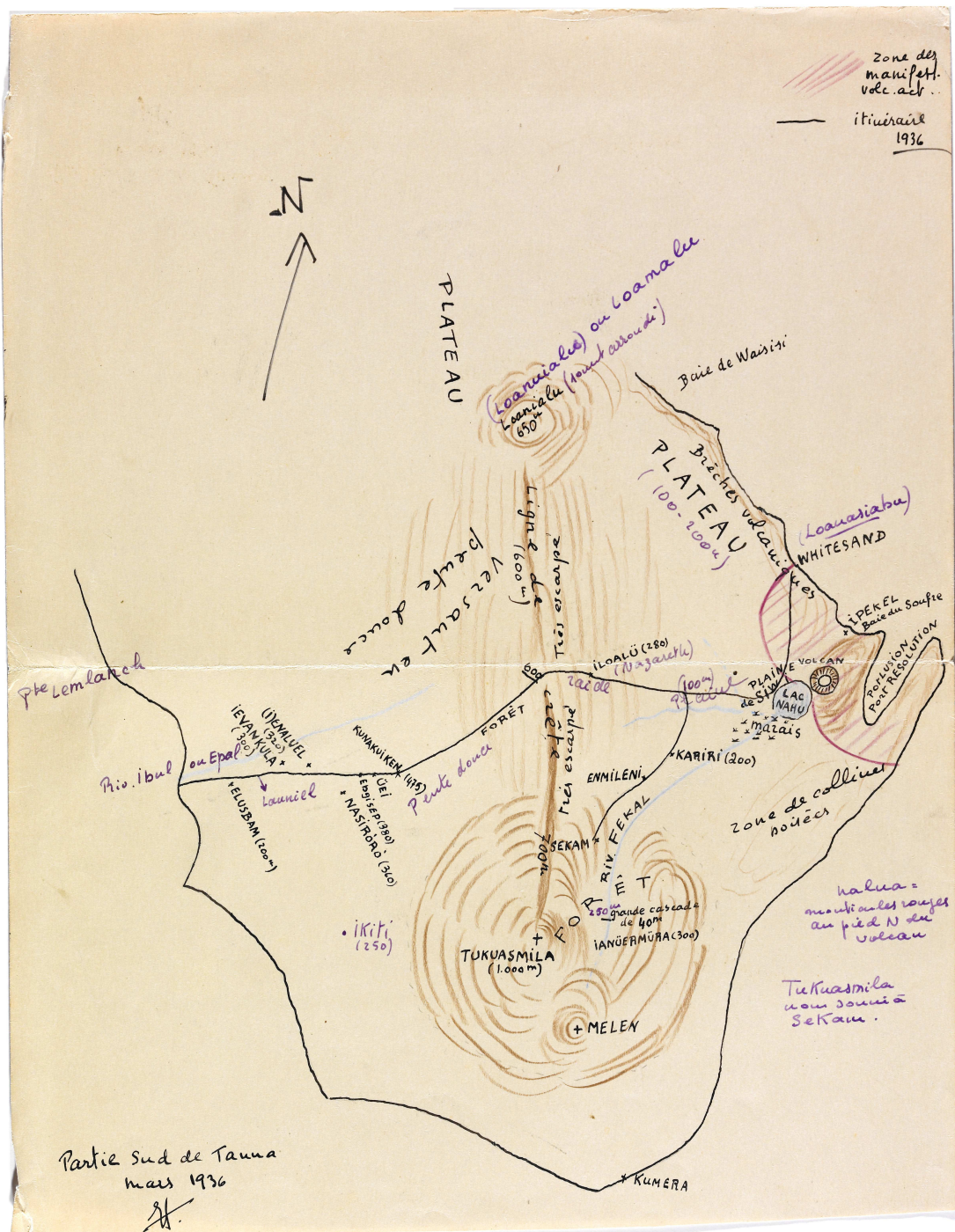


Figure 4 : Carte dessinée par Aubert de la Rüe, « Région N-W de Tanna, avril 1936 ». Encre et crayon de couleur sur feuille de dessin. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.

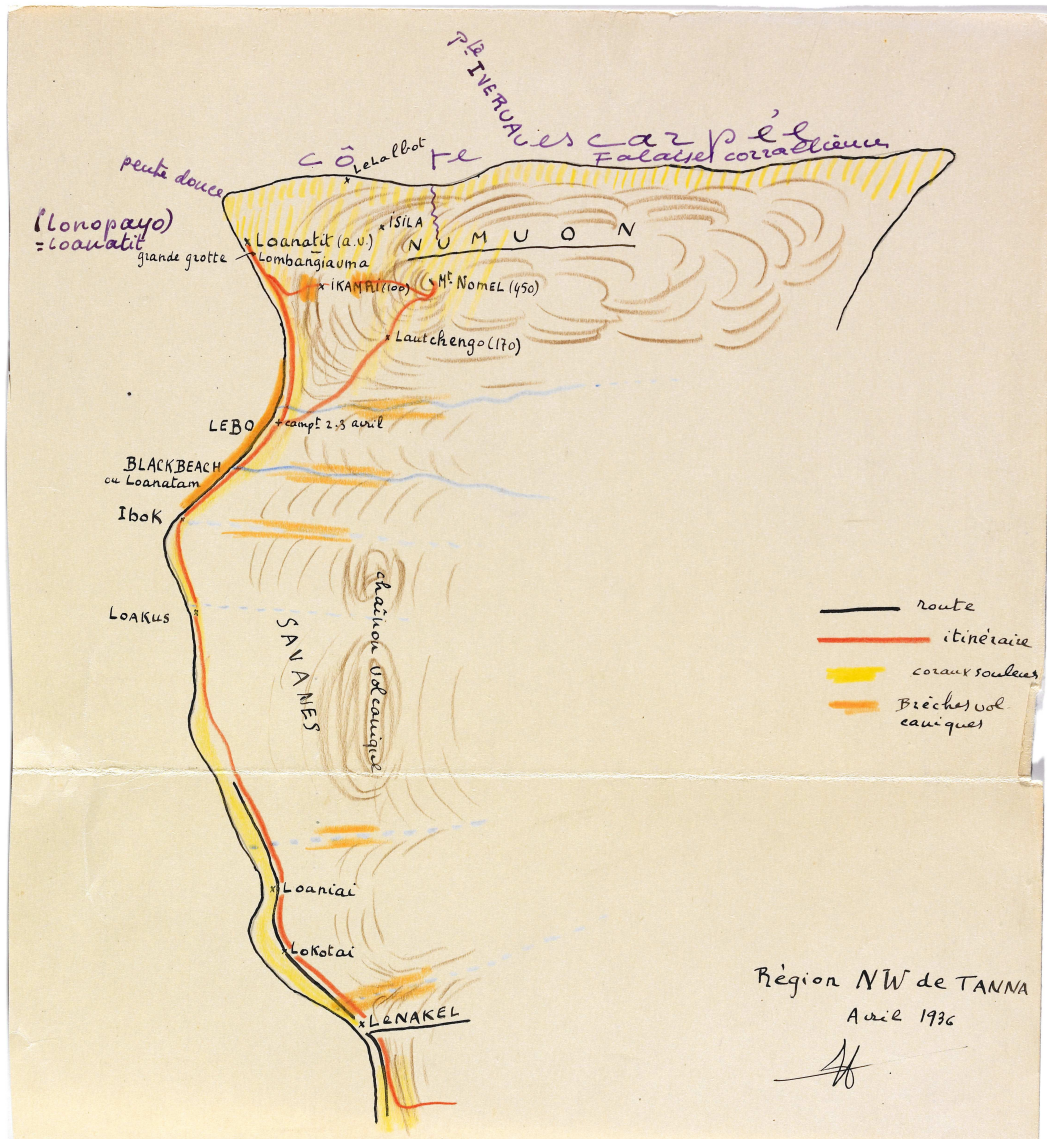




Figure 5 : Carte dessinée par Aubert de la Rüe, « Carte schématique du NE de Tanna, mars 1936 ». Encre et crayon de couleur sur feuille de dessin. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.



Figure 6 : Carte dessinée par Aubert de la Rüe, « Villages de la partie nord de l'île Ambrym, janvier 1936 ». Encre et crayon de couleur sur feuille de dessin. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.

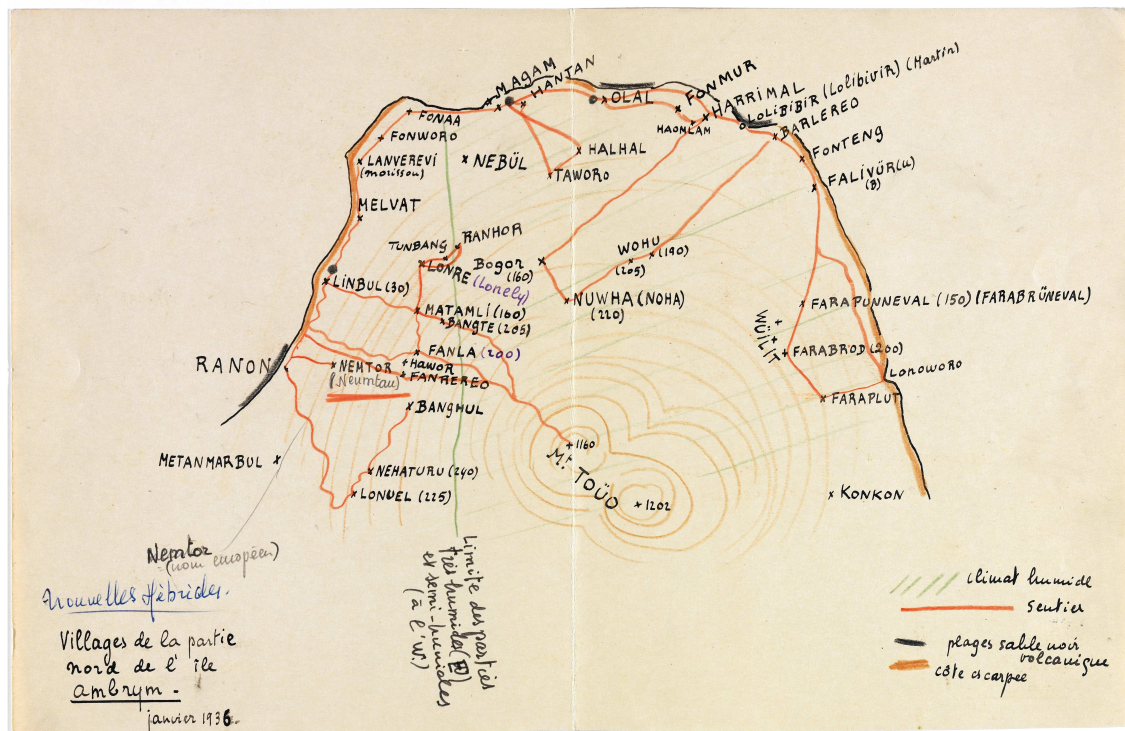


Figure 7 : Carte dessinée par Aubert de la Rüe, « Côte Ouest de l'île pentecôte, 29.12.1935 ». Encre et crayon de couleur sur feuille de dessin. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.

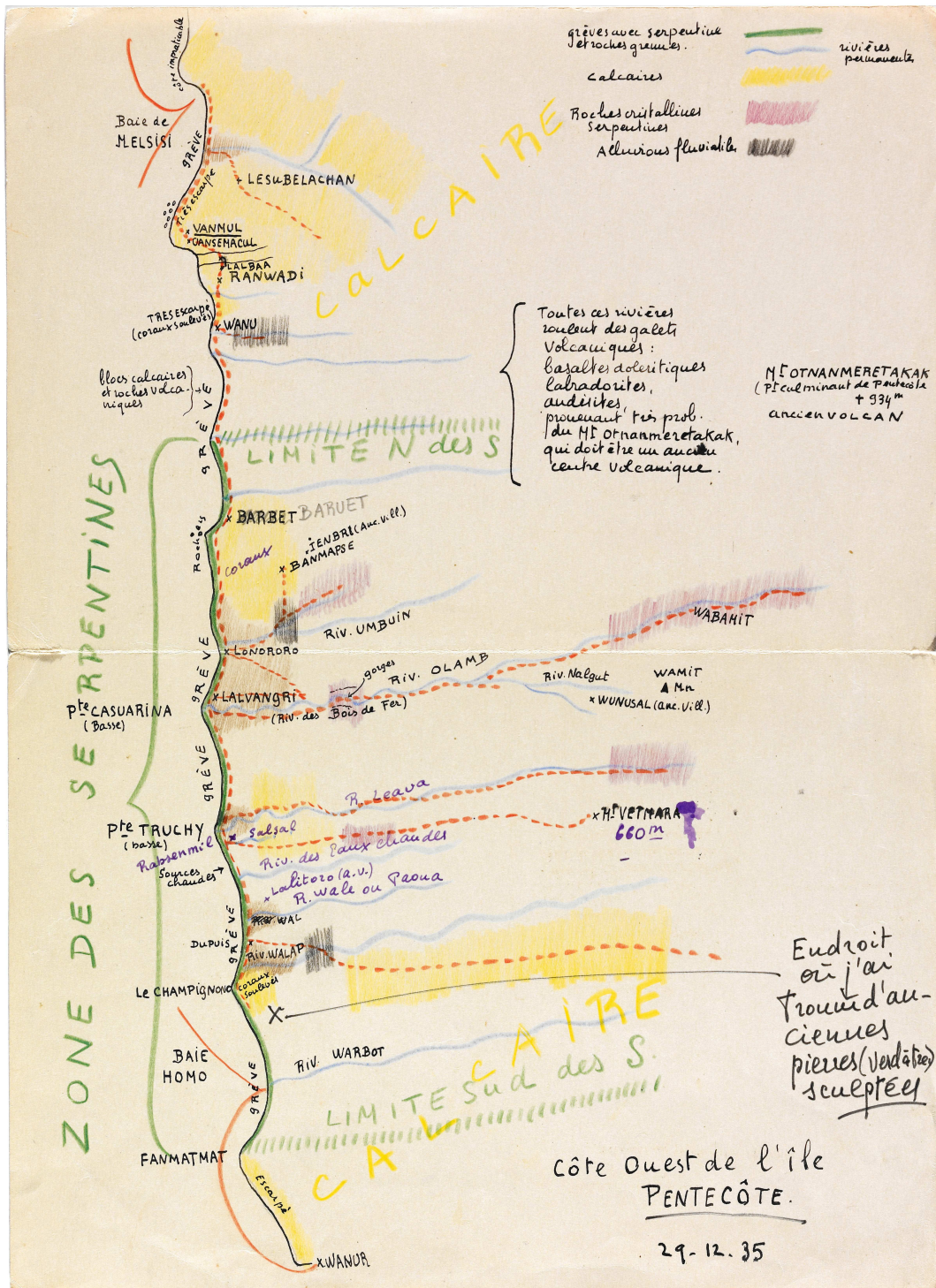






Figure 10 : Carte dessinée par Aubert de la Rüe, « Itinéraire dans le centre d'Epi, 28-29-30 octobre 1935 ». Encre et crayon de couleur sur feuille de dessin. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.

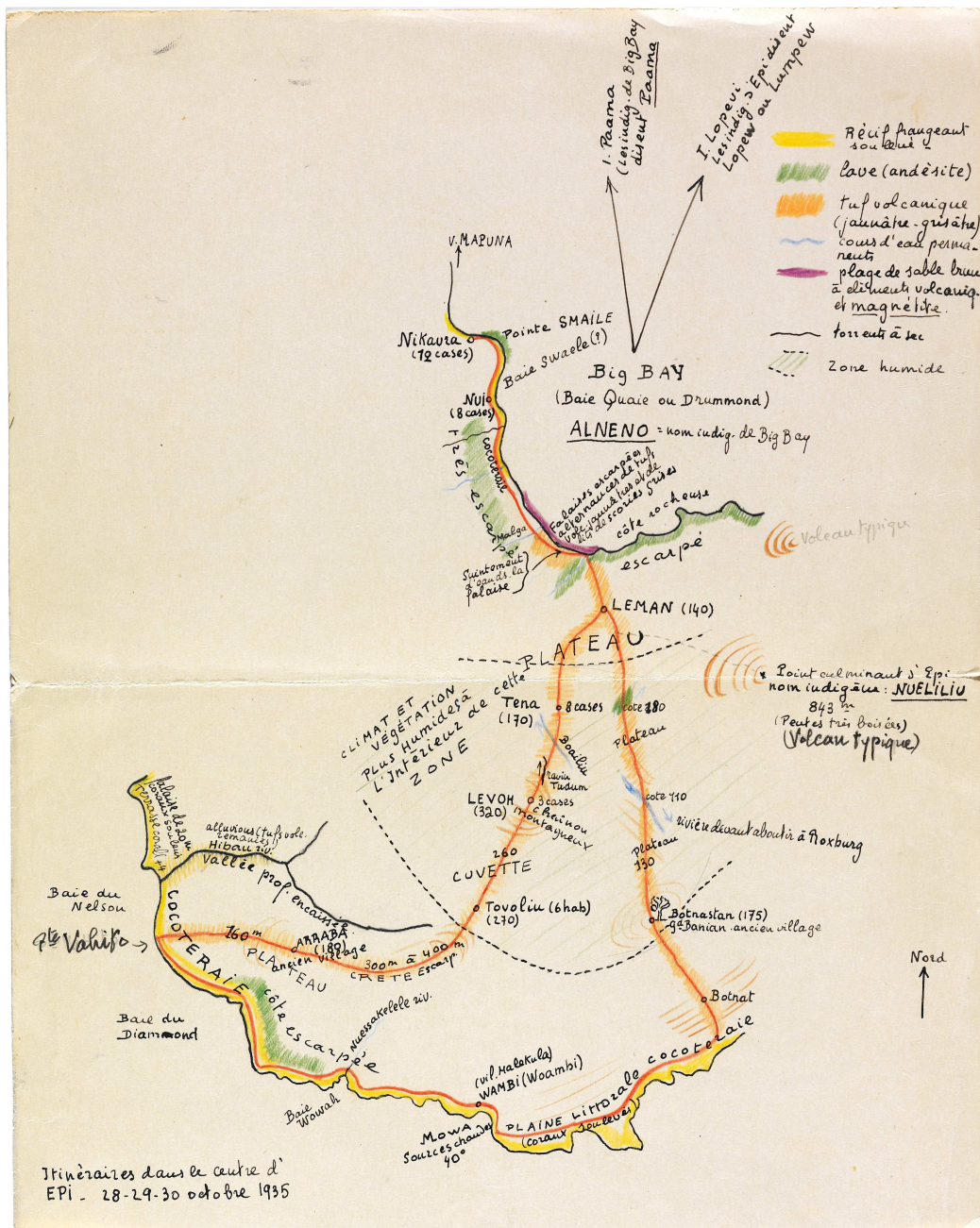


Figure 11 : Carte dessinée par Aubert de la Rüe, « Esquisse de l'île Erromanga, mars 1936 ». Encre et crayon de couleur sur feuille de dessin. Archives du Musée d'Ethnographie de Genève : Carton n° 39, serre-papier cartonné « E. Aubert, Nouvelles Hébrides 1934-1936 ». ©Musée d'Ethnographie de Genève.



